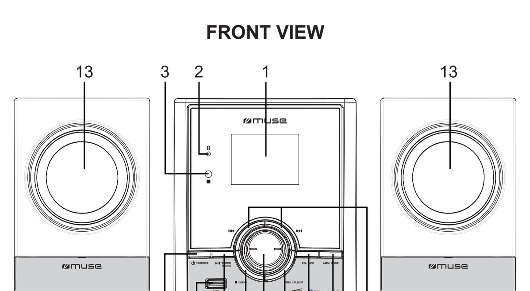
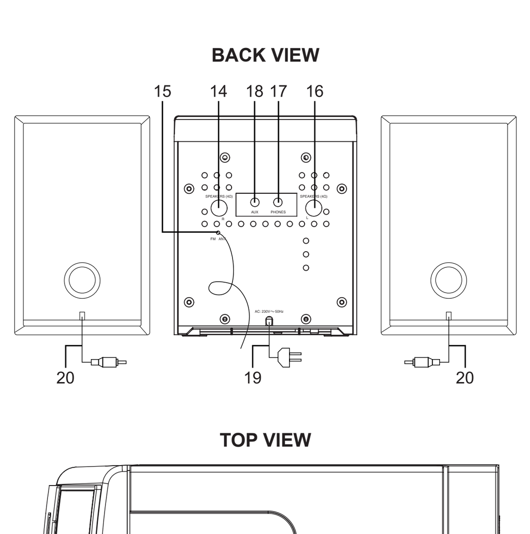
FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding

M-50 DBT

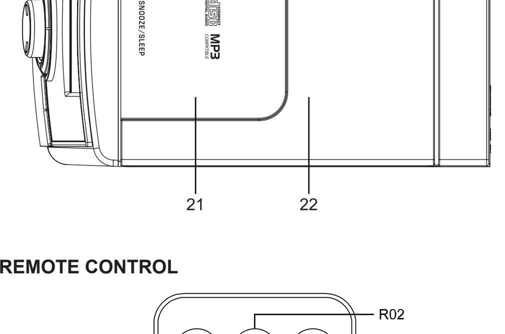
FRONT VIEW



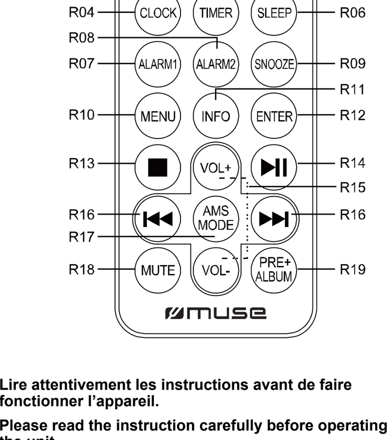
BACK VIEW



TOP VIEW



REMOTE CONTROL



FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**
GB **Please read the instruction carefully before operating the unit.**
PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.**
DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**
ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.**
IT **Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.**
NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

FR MICRO-CHAINE BLUETOOTH AVEC RADIO DAB+/ FM, CD ET PORT USB

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

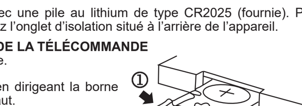
1. Affichage TFT
2. Indicateur Bluetooth
3. Capteur pour télécommande
4. ⏻ **/ SOURCE**: Veille/ Marche; Permet de sélectionner le mode de fonctionnement: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth ou AUX IN.
5. Port USB pour la lecture MP3
6. ⏯ **/ ENTER/ CLOCK**: Lecture/ Pause; Confirmer la sélection / les réglages; permet de régler l'heure et la date
7. ■ **/ MENU**: Arrête la lecture; Pour entrer dans le menu principal; Pour revenir au réglage précédent
8. **VOLUME**: Réglage du volume
9. **PRE+/ ALBUM**: Préréglage radio; permet de sélection le dossier de votre choix
10. **EQ/ INFO**: Sélection des effets sonores de votre choix: PLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIQUE/ BASSE; Pour vérifier les informations transmises par la station de radio
11. **AMS/ MODE**: Scan automatique des stations en mode radio; Pour programmer des séquences de lecture/ pour régler le mode de lecture en mode CD/ USB; couplage en mode Bluetooth
12. Touches ⏭, ⏮: Saut/ recherche rapide/ Syntonisation
13. Haut-parleurs
14. Sortie pour haut-parleur droit
15. Antenne FM/ DAB
16. Sortie pour haut-parleur gauche
17. Prise casque
18. Entrée auxiliaire (3,5MM)
19. Cordon secteur
20. Câble des haut-parleurs
21. Touche **SNOOZE/ SLEEP**: Répétition de l'alarme; Réglage de la fonction SLEEP
22. Compartiment disque

Télécommande

R1. Touche ⏻ : Veille / Marche
R2. Touche **SOURCE**: Permet de sélectionner le mode de fonctionnement: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth ou AUX IN
R3. Touche **EQ**: Sélection des effets sonores de votre choix: PLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIQUE/ BASSE
R4. Touche **CLOCK**: Permet de régler l'heure et la date
R5. Touche **TIMER**: Permet de régler la fonction de minuterie
R6. Touche **SLEEP**: Réglage de la fonction SLEEP
R7. Touche **ALARM 1**: Réglage de l'heure de l'alarme 1
R8. Touche **ALARM 2**: Réglage de l'heure de l'alarme 2
R9. Touche **SNOOZE**: Répétition de l'alarme
R10. Touche **MENU**: Pour entrer dans le menu principal; Pour revenir au réglage précédent
R11. Touche **INFO**: Pour vérifier les informations transmises par la station de radio
R12. Touche **ENTER**: Confirmer la sélection/ les réglages
R13. Touche ■ : Arrête la lecture
R14. Touche ⏯ : Lecture/ Pause
R15. Touches **VOL+/-**: Volume descendant
R16. Touches ⏭, ⏮ : Saut/ recherche rapide/ Syntonisation
R17. Touche **AMS/ MODE**: Scan automatique des stations en mode radio; Pour programmer des séquences de lecture/pour régler le mode de lecture en mode CD/ USB; couplage en mode Bluetooth
R18. Touche **MUTE**: Activation / désactivation du son
R19. Touche **PRE+/ ALBUM**: Préréglage radio; permet de sélection le dossier de votre choix

La télécommande fonctionne avec une pile au lithium de type CR2025 (fournie). Pour alimenter la télécommande, retirez l'onglet d'isolation situé à l'arrière de l'appareil.

REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE
1. Poussez le verrou vers la droite.
2. Sortez le tiroir à pile.
3. Installez une pile «CR2025» en dirigeant la borne positive de la pile (+) vers le haut.
4. Replacez le couvercle du compartiment à pile.



REMARQUES:
- Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

MISE EN GARDE
Ne pas ingérer de la pile, il y a un risque de brûlure chimique
(La télécommande est incluse dans la livraison) Ce produit contient une pile-bouton. Si la pile-bouton est avalée, il peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut être mortel.
Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le éloigné des enfants.
Si vous pensez que les batteries ont été avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, chercher une assistante médicale immédiate.

CONNEXION DES HAUT-PARLEURS

Branchez les cordons des enceintes DROITE / GAUCHE dans les prises d'entrée à l'arrière des enceintes.

To AC outlet

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ∼ 50Hz.
Branchez le cordon d'alimentation CA à une prise de courant CA standard.

RÉGLAGE HEURE ET DATE

La première fois que vous écoutez la radio DAB, l'heure et la date de votre produit seront synchronisées automatiquement à celles diffusées par le service DAB en mode 24 heures, ce qui correspond à l'heure d'été.
Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, suivez les étapes ci-dessous:
1. Tenez la touche **CLOCK** pour passer en mode de réglage de la date et de l'heure. Les chiffres du format de l'heure (affichage 24 ou 12 heures) clignotent.
2. Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner «24» ou «12» format d'horloge, appuyez sur **CLOCK** pour confirmer et les chiffres des heures clignotent.
3. Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour régler l'heure (HH:MM) et la date (JJ/MM/AAAA). Appuyez sur le bouton **CLOCK** pour confirmer.
4. «Heure Enregistré» sera affiché après que le réglage de l'année est terminé.

REMARQUE: Dans un format d'horloge 12H, assurez-vous de bien respecter l'indicateur AM ou PM pour régler l'heure correctement.

RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE RÉVEIL

1. Appuyez et maintenez sur le bouton **ALARM 1** pour accéder au mode de réglage de l'alarme 1.
2. Appuyez sur ⏮ et / ou ⏭ pour sélectionner une option et / ou régler le paramètre, puis appuyez sur le bouton **ALARM 1** pour confirmer.
- **Réveils 1 Assist**: pour régler l'heure de l'alarme
- **Durée**: 15> 30> 45> 60> 90
- **Source**: pour définir la source de réveil: Buzzer (sonnerie), DAB, FM, CD ou USB.
- **Mémorisé**: sélectionnez la dernière station de radio écoutée ou la station de radio présélectionnée souhaitée. Cette option est uniquement disponible lorsque le mode de réveil est réglé sur DAB ou FM.
- **Cycle**: Tous les jours, Une fois, Week end, Semaine
 ** Tous les jours: l'alarme sonne tous les jours.
 ** Une fois: l'alarme ne sonne qu'une fois.
 ** Week end: l'alarme sonne le week-end uniquement. (Samedi et dimanche)
 ** Semaine: l'alarme sonne les jours de semaine uniquement. (Du lundi au vendredi)
- **Volume**: pour régler le volume de l'alarme
 Remarque: le volume minimum de l'alarme est limité à 8.
- **Réveils Marche/ Arrêt**: appuyez plusieurs fois sur le bouton **ALARM 1** pour activer/ désactiver le mode alarme 1.
3. Appuyez sur **ALARM 1** pour confirmer tous les paramètres ci-dessus. «Réveils Enregistré» apparaîtra pendant quelques secondes. L'indicateur d'alarme 1 « ① » apparaîtra sur l'écran ainsi que le temps de l'alarme.

Remarque:
- La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **ALARM 2**. L'indicateur d'alarme 2 « ② » apparaîtra sur l'écran ainsi que le temps de l'alarme.
- En format d'horloge 12 heures, observez-bien l'indicateur AM/ PM pour régler correctement.
- Certains CD ou périphériques USB peuvent être incompatibles avec la fonction d'alarme. Réglez la source d'alarme sur buzzer, FM ou DAB si votre CD ou périphérique USB est incompatible.

Arrêt de l'alarme
1 - Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE** pour arrêter l'alarme temporairement. L'appareil passera en mode veille. «Endormiss.» apparaîtra sur l'écran ainsi que le temps de répétition restant. L'alarme s'arrête et retentira 9 minutes plus tard.
2 - Arrêt de l'alarme
Appuyez sur **ALARM 1** ou ⏻ pour arrêter l'alarme.
Remarque:
- Lorsque le paramètre est réglé sur «Tous les jours», l'alarme sonnera à nouveau le lendemain à la même heure.
- Lorsque le paramètre est réglé sur «Une fois», l'alarme ne sonnera plus. L'indicateur d'alarme s'éteindra.
- Lorsque le paramètre est réglé sur «Week end», l'alarme sonnera à nouveau le samedi ou le dimanche suivant à la même heure.
- Lorsque le paramètre est réglé sur «Semaine», l'alarme sonnera à nouveau le jour suivant de la semaine (du lundi au vendredi).
3 - Annuler l'alarme
En mode veille, appuyez sur la touche **ALARM 1** à plusieurs reprises jusqu'à ce que « ① Arrêt» (Réveil Désactivé) s'affiche pour annuler l'alarme 1.

Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec la touche **ALARM 2**.

MINUTERIE

1. En mode veille, maintenez enfoncée la touche **TIMER** sur la télécommande pendant quelques secondes. Les chiffres des heures clignoteront.
2. Appuyez sur ⏮ ou/et ⏭ pour activer l'heure de la minuterie.
3. Appuyez sur le bouton **TIMER** puis appuyez sur ⏮ ou/et ⏭ pour sélectionner la source du mode de la minuterie: FM, DAB, CD, USB.
4. Appuyez sur la touche **TIMER**, puis appuyez sur ⏮ ou/et ⏭ ou pour régler l'heure de la minuterie.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **TIMER** pour confirmer. L'unité va s'éteindre. Elle se mettra en lecture automatiquement dans la plage d'heure que vous avez définie.

FONCTION SOMMEIL

Lorsque l'appareil est allumé, pour vous endormir en écoutant de la musique, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour choisir entre 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 minutes d'écoute. L'unité s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sleep, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que l'icône de mise en veille ☾ disparaisse.

COMMANDES AUDIO

1. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez longuement sur la touche ⏻ de l'appareil ou appuyez brièvement sur la touche ⏻ de la télécommande pour éteindre l'unité.
3. La fonction (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN) est sélectionnée en appuyant sur le bouton **SOURCE** de manière répétée.

Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 15 minutes celui-ci se mettra automatiquement en mode veille.

VOLUME
Tournez le bouton de volume sur l'appareil ou appuyez sur les boutons **VOL+/-** sur la télécommande pour régler le son à un niveau confortable. Le niveau sonore s'affichera pendant quelques secondes.

COUPER LE SON
Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **MUTE** pour couper le son. Appuyez de nouveau pour remettre le son.

ÉGALISEUR
Appuyez de manière répétée sur la touche **EQ** pour sélectionner un mode égaliseur: PLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIQUE et BASSE. La sélection s'affichera sur l'écran pendant quelques secondes.

ÉCOUTE DES DISQUES

1. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode CD.
3. Soulevez le plateau du disque.
4. Placez le CD avec l'étiquette vers l'extérieur du compartiment CD et fermer le compartiment.
5. La lecture commence automatiquement après quelques secondes.

FONCTIONS DE BASE
Lecture/ Pause
Pour interrompre la lecture temporairement, appuyez sur la touche ⏯ .
Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

STOP
Appuyez sur la touche ■ sur l'unité pour arrêter la lecture. Le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran.

Sélection d'un fichier
1. Appuyez une fois sur la touche ⏭ pour passer à la plage suivante ou appuyez plusieurs fois pour sauter plusieurs plages.
2. Appuyez une fois sur la touche ⏮ pour revenir au début de la plage en cours ou appuyez plusieurs fois pour revenir aux plages précédentes.

Recherche rapide arrière/ avant
Tenez la touche ⏮ / ⏭ appuyée. Le disque/ USB recherchera à grande vitesse dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

Sélectionner un répertoire (MP3 seulement)
Appuyez sur la touche **ALBUM** pour lire la première piste du répertoire suivant (du disque ou clé USB).

Remarque: les icônes lumineuses du MP3 s'allument lors de la lecture de fichiers MP3.

ÉCOUTE D'UN PERIPHERIQUE USB

1. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'appareil en marche.
2. Connectez le périphérique USB au port USB de l'appareil.
3. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode USB. La lecture démarre automatiquement.

Remarques:
- Le nombre total de fichiers MP3 sur l'appareil USB ne doit pas dépasser 999.
- L'appareil USB ne peut pas contenir plus de 99 répertoires.
- La durée de lecture prend quelques secondes ou plus en fonction de la quantité de fichiers MP3 et de dossiers USB sur l'appareil.
- N'insérez rien d'autre qu'un périphérique USB dans le port prévu à cet effet. Vous risqueriez d'abîmer l'appareil.
- Le port USB ne doit pas être directement connecté à un ordinateur: cela pourrait endommager l'appareil.
- Il existe sur le marché de nombreux modèles de clefs USB et de lecteurs MP3. Nous ne pouvons garantir une compatibilité avec tous les formats. Merci d'utiliser un autre périphérique USB si le vôtre ne fonctionne pas.

MODES DE LECTURE (CD/MP3)

Appuyez sur la touche **MODE** à plusieurs reprises pour choisir différentes sortes de modes de lecture dans l'ordre suivant.

Pour les CD audio: Répéter un ➡ Répéter Tout ➡ Aléatoire ➡ Normal
Pour les fichiers MP3: Répéter un ➡ Répéter tout ➡ Répéter le dossier ➡ Aléatoire ➡ Normal

Repeat one (Répéter un) – Pour répéter la piste en cours de lecture.
Repeat All (Répéter tout) – Pour répéter toutes les pistes.
Repeat Album (Répéter l'album) – Pour répéter toutes les pistes de l'album/ du dossier entier.
Random (Aléatoire) – toutes les pistes seront jouées de manière aléatoire.
Normal – lit les pistes dans l'ordre.

Lecture programmée (mode CD/MP3 uniquement)
1. En mode arrêt, appuyez sur la touche **AMS**. L'écran affichera " ★ 01".
2. Appuyez sur la touche **ALBUM** pour sélectionner le dossier de votre choix et appuyez sur les touches ⏮ / ⏭ pour sélectionner la piste de votre choix.
3. Appuyez sur la touche **AMS** pour confirmer
4. Répétez les étapes ci-dessus pour programmer jusqu'à 20 pistes pour les CD et 99 pistes pour les MP3.
5. Appuyez sur la touche ⏯ pour commencer la lecture programmée.
6. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture.
7. Pour annuler un programme de lecture: appuyez sur la touche ■ deux fois, l'indicateur « ★ » s'éteindra.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir le mode Bluetooth. L'écran affichera "Bluetooth" et l'indicateur Bluetooth commencera à clignoter rapidement.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez «M-50 DBT» dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez '0000'. Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. L'indicateur Bluetooth s'arrête de clignoter lorsque le couplage a réussi.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, vous devez déconnecter l'appareil actuellement connecté avant de pouvoir suivre les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.
Appuyez sur le bouton **AMS/ MODE** jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth clignote rapidement pour passer en mode de couplage. Sur l'appareil Bluetooth, activer le Bluetooth et sélectionnez 'M-50 DBT' dans la liste des appareils (voir l'étape 2 plus haut)

- Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir «utiliser comme un dispositif audio (Stéréo)» ou une phrase similaire.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth
1. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte M-50 DBT.
2. Appuyez sur la touche ⏯ pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau ⏯ pour reprendre la lecture.
3. Sélectionnez la piste de votre choix avec ⏮ / ⏭ .
4. Réglez le volume à l'aide des touches de volume **VOL+ / VOL-**. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-50 DBT" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Branchez votre source auxiliaire (par exemple un lecteur MP3) à la prise **AUX IN**. (Câble non fourni).
2. Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX in. L'écran affichera "Aux".
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

RADIO

ECOUTER LA RADIO DAB/DAB+
Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner l'icône DAB.
La première fois que vous utilisez la radio ou si la liste des stations est vide, la radio effectuera automatiquement une recherche complète des stations disponibles. L'affichage passe à "Recherche ......". Une barre de progression montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant, la recherche sera également affichée. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.

Vous devrez peut-être également lancer une recherche manuellement pour mettre à jour la liste des stations pour l'une des raisons suivantes:
- Des nouvelles stations peuvent devenir disponibles avec le temps.
- Des stations fermées ou qui ne peuvent plus être reçues (dans la liste des stations, les stations non valides sont signalées par un point d'interrogation devant leur nom).
- Si la réception n'était pas correcte lors de la recherche initiale (par exemple, l'antenne n'était pas en position), cela pourrait entraîner une liste vide ou incomplète lors de la recherche des stations disponibles.
- Si la réception de certaines stations est médiocre et que le son est interrompu, vous souhaiterez peut-être ne répertorier que les stations dont le signal est de bonne qualité.

Pour effectuer une recherche complète, appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au menu de configuration, appuyez sur les touches ⏮ / ⏭ pour sélectionner <Recherche totale> et appuyez sur **ENTER** pour lancer la recherche.
Une fois la recherche terminée, la radio reprendra la lecture de la station précédemment sélectionnée ou de la première station de la liste.
Sélectionnez une station avec ⏮ / ⏭ , puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.

Remarque:
- Si aucun programme n'est trouvé avec la recherche DAB/DAB+, «Pas de ch. DAB» (Pas de station DAB) apparaitra sur l'écran.
- Pour une meilleure réception, étendez l'antenne ou procédez de nouveau à une recherche totale à un autre endroit.
- Pendant l'opération de recherche, le niveau de son est automatiquement coupé.

ECOUTER LA RADIO FM
En mode radio FM, appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour le réglage manuel. Maintenez enfoncée la touche ⏮ ou ⏭ pour effectuer une recherche automatique.
Remarque: pour une meilleure réception, déployez l'antenne «queue de cochon».

PRÉRÉGLAGE DES STATIONS
Cette unité peut enregistrer 30 stations FM et 30 stations DAB/DAB+.
1. En mode FM ou DAB, sélectionnez la station de radio souhaitée.
2. Appuyez sur **AMS** appuyée pour passer en mode de sauvegarde de présélection.
3. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner un canal. Appuyez ensuite sur **ENTER** pour confirmer. "Mémor. X prérégl." sera affiché («X» correspond au numéro de la présélection)
Remarque: Si vous choisissez une station qui n'a pas été allouée, «Vide» s'affichera. Si la station a déjà été attribuée, la fréquence FM ou le nom de la station DAB s'affichera.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour sauvegarder d'autres stations.

ECOUTER LA RADIO PRESETS
Appuyez brièvement sur **SOURCE** à plusieurs reprises pour sélectionner la bande FM ou DAB. Appuyez sur **PRE+** sur l'appareil pour sélectionner votre station souhaitée. Réglez le volume à l'aide des touches de volume **VOL+ / VOL-**.

MENU DE CONFIGURATION
Naviguez dans le menu de configuration.
En mode FM ou DAB/DAB+, appuyez sur la touche **MENU** enfoncée pour accéder au menu de réglage. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner une option et / ou réglez les paramètres. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.

Remarque: Lorsque vous effectuez le réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

Menu de paramètres FM
Régl. recherche (Réglage recherche)
Toutes chaînes: La recherche automatique détecte toutes les stations disponibles.
Stations fortes: La recherche automatique ne détecte que les recherches au signal fort.

Réglage audio
Pour sélectionner entre "Stéréo admis" et "Stations mono" pour la radio FM.

Système
Permet de sélectionner les options de configuration système: Heure, Langue, Régl. en usine (Réglage d'usine), Version logiciel.

• Heure
** Réglage de l'heure
Réglage de la date (JJ-MM-AAAA) et de l'heure. Reportez-vous aux opérations sous «RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE».

** MAJ Automatique
Toute MAJ: mise à jour de l'heure depuis FM ou DAB.
MAJ via DAB: mise à jour de l'heure depuis le DAB
MAJ via FM: mise à jour de l'heure depuis le FM
Pas de MAJ: affiche l'heure du réglage du système.

** Régl. 12h / 24 h
Réglage du format 12/24 heures.

** Régl. Format date:
Réglage du format de date: JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA

• Langue
Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: Français, English, Deutsch, ou Nederlands.

• Régl. en usine (Réglage d'usine)
Pour restaurer les paramètres par défaut.

• Version logiciel
Pour consulter la version actuelle du logiciel.

Menu de paramètres DAB
Recherche totale
Cette fonction vous permet de numériser automatiquement et de créer une liste des émissions DAB/DAB+ recevables.

Réglage manuel
Cette fonction peut être utilisée pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil, afin d'améliorer la capacité spécifique de réception de la chaîne ou de la fréquence.
Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner «Réglage manuel» dans le menu des Paramètres et appuyez sur **ENTER** pour confirmer. Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner la fréquence souhaitée, puis sur **ENTER** pour syntoniser vers la station de la fréquence sélectionnée.

DRC (Compression de la gamme dynamique)
Le DRC permet d'obtenir des sons plus doux plus agréables à écouter lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.
Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner votre niveau de DRC: off, high, low.
Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer
DRC off - pas de compression. Ce sont les paramètres par défauts.
DRC high - compression maximale.
DRC Low - compression moyenne.

Remarque: Le DRC n'est effectif que pour les programmes de compression de portée dynamique.

Prune (Rafraîchissement)
Supprimez les stations répertoriées mais indisponibles. Cette fonction peut supprimer toutes les stations non valides indiquées dans la liste des stations avec un "?" devant le nom de la station.
Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner "No" (Non) ou "Yes" (Oui), puis appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer ou annuler la suppression de toutes les stations invalides.

System (Système)
Reportez-vous aux opérations sous "Menu de réglage FM"

INFORMATIONS AFFICHÉES LORS DE LA LECTURE

Pendant la lecture d'une station, l'écran indiquera son nom et les informations DLS (Dynamic Label Segment) transmises par la station de radio, telles que le nom du programme, le titre de la piste et les coordonnées. Lorsque vous appuyez brièvement à chaque fois sur **INFO**, le groupe d'informations suivant s'affichera:

En mode DAB:
Texte radio, taux d'erreur du signal/ intensité du signal, PTY (Programme Type), nom de l'ensemble, fréquence du canal, débit binaire/ codec/ Stéréo ou Mono, Jours

En mode FM:
Texte radio, PTY (Programme Type), Nom, Stéréo ou Mono, Jours

ERROR MESSAGES

'Pas de ch. DAB':	Aucune réception DAB
'Non disponible':	La station listée est introuvable.
(Pas de nom):	La station en cours ne diffuse aucune information d'identité.
'Aucune station trouvée':	Aucune station DAB n'est disponible, vérifiez/ déplacez l'antenne
'Pas de texte':	Aucune information textuelle RDS n'est disponible sur cette station.
'Pas d'info':	Aucune information de type de programme RDS n'est disponible.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS

Tension de sortie maximum ≤ 150mV
Tension caractéristique large bande ≥ 75mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.
Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

MAINTENANCE

Nettoyage
ATTENTION: Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un technicien agréé.

Remarques sur les disques
- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple: en forme de cœur, octogonaux). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
- Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.
- La capacité de lecture des CD-Rs ou CD-RWs de ce lecteur peut varier en fonction de la qualité du contenu, du graveur de CD, de la vitesse de gravure et du logiciel d'application.

Remarque importante
- Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation: AC 230V ∼ 50Hz
Consommation: 14W
Haut-parleur: 4 ohms

RADIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

BLUETOOTH
Version du Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): 3.69 dBm
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une réparation:

Pas de courant
- Assurez-vous que l'unité est connectée sur une alimentation secteur.

Pas de son - général
- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-50 DBT est réglé au minimum, augmentez le volume.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.
- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité n'est pas en mode couplage. Appuyez sur la touche **AMS/MODE** jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth clignote rapidement.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil et réessayez.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

La plaque signalétique se trouve située sous cet appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.
Ce lecteur de disque compact est classifié comme un produit laser de CATEGORIE 1, la marque PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1 est située sur le cabinet en dessous de l'appareil.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ATTENTION
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à respecter une distance minimale de 5 cm autour de votre appareil afin de permettre une ventilation suffisante.
- Veillez à assurer une ventilation correcte de l'appareil et ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une décharge pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

GB MICRO SYSTEM CD/MP3 WITH BLUETOOTH

LOCATION OF CONTROLS

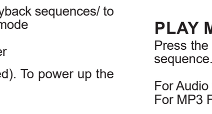
1. TFT display
2. Bluetooth indicator
3. Remote sensor
4. ⏻ **/ SOURCE** button: To turn unit on/ off; To select function mode: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth and AUX IN.
5. USB port for MP3 playback
6. ⏯ **/ ENTER/ CLOCK**: Play/Pause; To confirm the selection/ settings; To set the date and time
7. ■ **/ MENU**: Stop playback; To access the setting menu; Return to previous step
8. **VOLUME** control: volume up/ down
9. **PRE+/ ALBUM**: Radio preset up; to select the desired folder
10. **EQ/ INFO**: To select desired sound effects: FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC/ BASS; To review the information transmitted by the radio station
11. **AMS/ MODE**: auto scan the station in radio mode; To program playback sequences/ to adjust the playback mode in CD/ USB mode; pairing in Bluetooth mode
12. ⏭ , ⏮ buttons: Skip/ Search/ Tuning
13. Speaker box
14. Right speaker jack
15. FM/ DAB antenna
16. Left speaker jack
17. Phones jack
18. AUX IN jack (3.5mm)
19. AC cord
20. Speaker cord
21. **SNOOZE/ SLEEP** button
22. Disc compartment

Remote control

R1. ⏻ button: To turn unit on/ off
R2. **SOURCE** button: To select function mode: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth and AUX IN.
R3. **EQ** button: To select desired sound effects: FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC/ BASS
R4. **CLOCK** button: to set the date and time
R5. **TIMER** button: To set timer function
R6. **SLEEP** button: To select sleep time
R7. **ALARM 1** button: To set alarm 1 time
R8. **ALARM 2** button: To set alarm 2 time
R9. **SNOOZE** button
R10. **MENU** button: To access the setting menu; Return to previous step
R11. **INFO** button: To review the information transmitted by the radio station
R12. **ENTER** button: To confirm the selection/ settings
R13. ■ button: Stop playback
R14. ⏯ button: Play/ Pause
R15. **VOL+ /-** buttons: To adjust volume
R16. ⏭, ⏮ buttons: Skip/ Search/ Tuning
R17. **AMS/ MODE**: auto scan the station in radio mode; To program playback sequences/ to adjust the playback mode in CD/ USB mode; pairing in Bluetooth mode
R18. **MUTE** button: To mute or restore sound
R19. **PRE+/ ALBUM** button: Radio preset up; to select the desired folder

The remote control operates on 1pc "CR2025" lithium battery (included). To power up the remote control, remove the insulation tab from the back of unit.

REPLACING BATTERY FOR THE REMOTE CONTROL
1. Push the button toward right.
2. Pull the battery loader out.
3. Insert one "CR2025" size battery with the positive side (+) facing up.
4. Replace the cover.



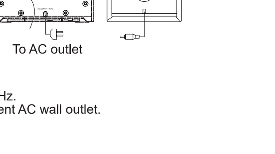
NOTES:
- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.
- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the battery to avoid damage caused by battery leakage corrosion.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING
Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard (The remote control supplied with). This product contains a coin/ button cell battery. If the coin/ button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

SPEAKER CONNECTION

Plug the RIGHT / LEFT speakers' cord into the speaker input sockets at the rear of the unit.


To AC outlet

POWER SUPPLY

This set operates on AC 230V ∼ 50Hz.
Connect the power cord to a convenient AC wall outlet.

SETTING DATE AND TIME

The first time you listen to DAB/ DAB+ radio, the time and date of the unit will synchronize automatically to the broadcast by the DAB service in 24 hour mode, which is in line with daylight saving.
If you want to set the time and date manually, follow the steps as below:
1. Press and hold **CLOCK** to enter into date and time setting mode. The clock format (24 hours or 12 hours display) digits flash.
2. Press ⏮ / ⏭ button to select 12H or 24H clock format. Press **CLOCK** button to confirm.
3. Press ⏮ / ⏭ button repeatedly to adjust (HH:MM) and the date (DD/MM/YYYY) setting. Then press **CLOCK** button to confirm.
4. "Time saved" will be displayed after year is set.

Note: In 12H clock format, be sure to observe the AM or PM indicator to set the hour correctly.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

1. Press and hold **ALARM 1** button on remote control to access alarm 1 setting menu. Then press **ALARM 1** button again to confirm.
2. Press ⏮ and / or ⏭ to select an option and/ or adjust the setting, then press **ALARM 1** to confirm.
- **Alarm 1 Wizard**: to set the alarm time
- **Duration**: 15> 30> 45> 60> 90.
- **Source**: To set the wake-up source: Buzzer, DAB, FM, CD or USB.
- **Preset**: Select the last-listened radio station or desired preset radio station. This option is only available when wake-up mode is set to DAB or FM.
- **Cycle**: Daily, Once, Weekends, Weekdays
 ** Daily: The alarm will sound every day.
 ** Once: The alarm will sound one time only.
 ** Weekends: The alarm will sound on weekend only. (Saturday and Sunday)
 ** Weekdays: The alarm will sound on weekday only. (Monday to Friday)
- **Volume**: To set the alarm volume
 Note: minimum alarm volume level is limited to 8.
- **Alarm On/ Off**: repeatedly press **ALARM 1** button to choose alarm 1 mode on/ off.
3. Press **ALARM 1** button again to save the alarm 1 setting. "Alarm Saved" will appear for a few seconds. Then the alarm 1 indicator ① and alarm time show on display.

Note:
- Same procedure applies for alarm 2 with **ALARM 2** button. The alarm 2 indicator " ② " and alarm time will display.
- In 12 hour clock format, be sure to observe the AM/PM indicator to set the alarm time correctly.
- Some CDs or USB devices may be incompatible with the alarm function. Set the alarm source to buzzer, FM or DAB if your CD or USB device is incompatible.

Stopping the Alarm
1 - Alarm repetition
Press **SNOOZE** to stop the alarm temporally. The unit will go to standby mode. The display will show "Snooze" and the remaining snooze time. The alarm stops and will sound again 9 minutes later.
2 - Alarm stop
Press **ALARM 1** or ⏻ to stop the alarm.
Note:
- When "Daily" is set, the alarm will sound again the next day at the same time.
- When "Once" is set, the alarm will not sound again. The alarm indicator will light off.
- When "Weekends" is set, the alarm will sound again the following Saturday or Sunday at the same time.
- When "Weekdays" is set, the alarm will sound again on next weekday (Monday to Friday) at the same time.
3 - Alarm Cancellation
In standby mode, press **ALARM 1** button repeatedly to select " ① **Off**" to cancel the alarm1 permanently.

Note: Same procedure applies for Alarm2 with **ALARM 2** button.

TIMER

1. In standby mode, press and hold **TIMER** button on remote control for a few seconds, the hour digits flash.
2. Press ⏮ and / or ⏭ to set the time of timer on.
3. Press **TIMER** button then press ⏮ or ⏭ to select the source of timer mode: FM, DAB, CD, USB.
4. Press **TIMER** button then ⏮ and/ or ⏭ to set the time of timer off.
5. Press **TIMER** button again to confirm. The unit will turn off. It will play automatically in the range you set.

SLEEP FUNCTION

When the unit is on, to fall asleep with the music, repeatedly press **SLEEP** to select 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 minutes of listening. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, repeatedly press **SLEEP** button until sleep icon ☾ disappears.

AUDIO CONTROLS

1. Press ⏻ button on unit or remote control to turn on the unit.
2. Press and hold ⏻ button on unit or press ⏻ button on remote control to turn off the unit.
3. The function (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN) is selected by pressing **SOURCE** button repeatedly.

In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or listening volume is set at a very low level and no control is operated on the device for a period of 15 minutes, the unit will automatically switch to Standby mode.

VOLUME
Rotate volume knob on unit or press **VOL+/-** buttons on remote control to adjust the sound to comfortable level. The volume level will be displayed for a few seconds.

MUTING THE SOUND
When the unit is on, press **MUTE** button to mute the sound. Press again to restore.

EQ
Press and hold **EQ** button on unit or press **EQ** button repeatedly on remote control to select different sound effects: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC and BASS. The selection will show on display for few seconds.

DISC OPERATION

1. Press ⏻ button on unit or remote control to turn on the unit.
2. Press **SOURCE** button repeatedly to select CD function.
3. Lift up the CD door.
4. Place the CD with label side up inside the CD compartment and close the CD compartment.
5. Playback starts automatically after a few seconds.

BASIC OPERATION
PLAY/ PAUSE
To temporarily stop playing, press ⏯ button. To resume play, press this button again.

STOP
Press ■ button to cease to play. Total number of tracks will show on display.

Select a track
1. Press ⏭ to skip forward to the next track or repeatedly to skip several tracks.
2. Press ⏮ to skip backward to previous track, or repeatedly to skip backwards several tracks.

Fast search backward/ forward
Press and hold the ⏮ / ⏭ button. The disc/ USB will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

Select a folder (mp3 only)
Press **ALBUM** to select the first track of next folder of your current disc or USB.

Note: The MP3 icon lights up during playback for mp3 files.

USB OPERATION

1. Press ⏻ button on unit or remote control to turn on the unit.
2. Connect an USB device to the USB port on unit.
3. Press **SOURCE** button to select USB mode. After a few seconds, playback starts automatically.

Notes:
- The total number of MP3 files on the USB device should not exceed 999.
- The device may not contain more than 99 directories.
- The reading time takes about a few seconds or more depending on the amount of MP3 files and folders on USB device.
- Do not put anything other than a USB device to the port of this unit. Other objects may damage the USB mechanism.
- The USB socket must not be connected to the computer directly, for that may damage the unit.
- There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if your device is not supported.

PLAY MODES (CD/MP3 ONLY)

Press the **MODE** button repeatedly to select different kinds of play mode with the following sequence.

For Audio CDs: Repeat one ➡ Repeat All ➡ Random ➡ Normal
For MP3 Files: Repeat one ➡ Repeat All ➡ Repeat Album ➡ Random ➡ Normal

Repeat one - To repeat the track currently playing.
Repeat All - To repeat all tracks
Repeat Album - To repeat all tracks in the entire album/folder.
Random - all the tracks will be played in random.
Normal - play the tracks in sequence.

Program playback (only CD/MP3 mode)
1. In stop mode, press **AMS** button. The display will show " ★ 01".
2. Press **ALBUM** button to select desired folder and press ⏮ / ⏭ to select a desired track.
3. Press **AMS** button to confirm.
4. Repeat above steps to program up to 20 tracks for CD and 99 tracks for MP3.
5. Press ⏯ to start program playback.
6. Press ■ button once to stop the program playback.
7. To cancel program playback, press ■ button twice. " ★ " indicator disappears.

BLUETOOTH FUNCTION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1. When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select Bluetooth mode. The display will show "Bluetooth". The Bluetooth indicator will start to blink rapidly.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-50 DBT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. Bluetooth indicator stop to blink when pairing is successful.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, you need to disconnect current device first and make a new connection.
If the pairing fails, perform the following:
Press **AMS/ MODE** button once, the Bluetooth indicator blinks quickly to enter the pairing mode. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-50 DBT" from the Device List (see step 2 above).

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device
1. With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the M-50 DBT's speakers.
2. Press ⏯ button to pause playback. Press again to resume playback.
3. Select desired track with ⏮ / ⏭ .
4. Adjust the volume using **VOL+ / VOL-** volume buttons. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-50 DBT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Connect your auxiliary source (e.g.mp3 player) to the **Aux in** jack. (Cable not included).
2. Press **SOURCE** repeatedly to select Aux in mode. The display will show "AUX".
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **Aux in** jack.

RADIO

LISTEN TO DAB/DAB+ RADIO
When the unit is ON, repeatedly press **SOURCE** button to select DAB mode.
The first time you use the unit, or if the station list is empty, the unit automatically performs a full scan to see what stations are available. The display will change to "Scanning……". A progress bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan will also be displayed. Stations are listed in numerical and then alphabetical order by default.

You may also need to start a scan manually to update the list of stations for one of the following reasons:
- New stations may become available from time to time.
- Stations close or can no longer be received (In the station list, invalid stations are indicated with a question mark in front of their name).
- If reception was not good for the original scan (for example the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations.
- If you have poor reception of some stations causing the audio to break up, you may wish to list only stations with good signal strength.

To do a full scan, press **MENU** button to enter setting menu, press ⏮ or ⏭ button to select <Full Scan> and press **ENTER** to start a scan.
Once the scan is complete, the radio returns to play the previously selected station or first station on the station list.
Select a station with ⏮ / ⏭ , then press **ENTER** button to confirm.

Note:
- If no broadcasts are found by DAB/DAB+ scan, "No DAB Station" appears in the display.
- For a better reception, extend the antenna cable or do the full scan again in another place.
- During the search operation, the sound level is automatically muted.

LISTEN TO FM RADIO
In FM radio mode, Press ⏮ or ⏭ button to manual tuning. Press and hold ⏮ / ⏭ button to automatic search.
Note: For a better reception, extend the pigtail antenna.

PRESET STATION
This unit can store 30 FM and 30 DAB/DAB+ stations.
1. In FM or DAB mode, tune to a desired radio station.
2. Press **AMS** button to enter preset store mode.
3. Press ⏮ or ⏭ button to select a preset channel, then press **ENTER** to confirm. "Preset X stored" will appear for a few seconds. (X = preset channel nr)
Note: If you choose a station that hasn't been allocated, "Empty" will be displayed. If the station has been allocated before, the frequency will be showed.
4. Repeat step 1-3 to store other stations.

Listening to station presets
Press **SOURCE** button to select FM or DAB mode. Then press **PRE+** and repeat the operation as many times as necessary to select your station. Press **VOL+** or **VOL-** to adjust the sound level.

SETUP MENU
Navigating the setup menu.
In FM or DAB mode, press **MENU** button to access setting menu. Press ⏮ or ⏭ button to select an option and/ or adjust the setting. Press **ENTER** button to confirm.

Note: When do the setting in the menu, press the **MENU** button to return back to previous step.

FM Setting Menu
Scan setting
To select all stations or Strong stations only
All stations: the automatic search locates at any available station.
Strong station only: the automatic search only locates at strong stations.

Audio setting
To select Stereo allowed or Forced mono.

System
To select the system setting options: Time, Language, Factory Reset, SW version.

• Time
** Set Time/ Date
Set date (DD/MM/YYYYY) and time. Refer to the operations in section "SETTING THE TIME AND DATE"

** Auto update
Update from Any: Auto update the time from DAB signal or FM signal
Update from DAB: Auto update the time from the DAB signal
Update from FM: Auto update the time from the FM signal
No Update: show the time from system setting.

** Set 12/ 24 hour
Set time format:12/24 hour clock display

** Set date format
Select the date format: DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY

• Language
To select the desired language of the unit's menu: Français, English, German, Dutch

• Factory Reset
To restore to factory default settings.

• SW version (software version)
To review the current software version.

DAB Setting Menu
Full Scan
This function allows you to automatically scan and create a list of receivable DAB/DAB+ broadcasts.

Manual Tune
This function can be used to assist the positioning of the antenna or the unit to obtain the optimum reception for a specific channel or frequency.
Press ⏮ or ⏭ button to select <Manual Tune> and press **ENTER** to confirm. Press ⏮ or ⏭ button to select your desired frequency and press **ENTER** to tune to the station for the selected frequency.

DRC (Dynamic range compression)
DRC can make quieter sounds easier to hear when the unit is used in a noisy environment.
Press ⏮ or ⏭ button to select your desire DRC level: off, high, low. Press **ENTER** button to confirm.
DRC off – no compression. This is the default setting.
DRC high- maximum compression.
DRC low- medium compression.

Note: DRC is effective only in dynamic range compression broadcast.

Prune (remove stations that are listed but unavailable)
Remove stations that are listed but unavailable.
This function can remove all invalid stations indicated in the station list with a "?" in front of the station name.
Press ⏮ or ⏭ to select "No" or "Yes", then press **ENTER** button to confirm or cancel removing all invalid stations.

System
Please refer to the system of FM Setting Menu

NOW PLAYING INFORMATION

While a station is playing, the display shows its name and DLS (Dynamic Label Segment) information transmitted by the radio station such as program name, track title and contact details. When you short press **INFO** each time, the next set of information is displayed, cycling through:

DAB mode:
Radio text, Signal error rate/ Signal strength, PTY (Program Type), Ensemble name, frequency, Bit rate/ Codec/ Stereo or Mono, Date.

FM mode:
Radio Text, PTY (Program Type), Name, Stereo or Mono, Date.

ERROR MESSAGES

'No DAB station':	No DAB reception
'Service not available':	The listed station cannot be found.
(No name):	The current station does not broadcast an identify name.
'No stations found':	No DAB stations are available, check/ extend the antenna
'No Radio Text':	No RDS text information is available on this station.
'No PTY':	No RDS program type information is available.

USING HEADPHONES / EARPHONES

Maximum output voltage ≤150mV.
Wide Band Characteristic Voltage ≥ 75mV
HEADPHONE VOLUME WARNING
Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones / earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker.
Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

MAINTENANCE

Cleaning
WARNING: Disconnect the unit from the mains supply before cleaning.
- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Notes on disc
- Do not use irregular shape CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). It may result in malfunctions.
- Do not place more than one disc in the disc compartment.
- Do not try to open the disc compartment during playing.
- Do not touch the lens. Doing so may cause malfunction.
- If there is a scratch, dirt or fingerprints on the disc, it may cause tracking error. Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Don't store discs in places with high temperatures or high humidity, they can become warped. After playing, store the disc in its case.
- CD-Rs or CD-RWs playback capability at this player may vary depending on quality of media, CD-Burner, speed of burning and application software.

Important Note
- Before transporting the unit, remove the disc from the disc compartment.

SPECIFICATION

Power supply: AC 230V ∼ 50Hz
Power consumption: 14W
Speaker: 4 ohms

RADIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

BLUETOOTH
Bluetooth Version: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: 3.69 dBm
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Should this unit exhibit a problem, check the following before seeking service:

No Power
- Make sure unit is connected to AC power.

No Sound – General
- External device's volume is set to minimum; raise volume.
- The M-50 DBT's volume is set to minimum; raise volume.

The Bluetooth device cannot pair or connect with the unit.
- You have not activated the Bluetooth function of your device. Refer to the user manual of your device to activate Bluetooth function.
- The unit is not in pairing mode. Press the **AMS/MODE** button until the Bluetooth indicator blink fast.
- The unit is already connected with another Bluetooth device; disconnect that device and then try again.

MORE INFORMATION

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualify personnel.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The caution mark is located on bottom of the device.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam.
This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT marking is located on the back cabinet.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

IMPORTANT
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings are not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vases on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

Note: Design and specification are subject to change without notice.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

PT SISTEMA MICRO BLUETOOTH COM RÁDIO DAB+/FM, CD E CONEXÃO USB

DESCRIÇÃO DO APARELHO

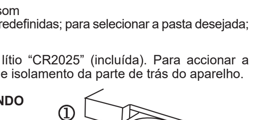
1. Ecrã TFT
2. Indicador Bluetooth
3. Sensor para o telecomando
4. Botão ⏻ **/ SOURCE**: Para ligar e desligar o aparelho; Para selecionar o modo de funcionamento: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth, AUX IN
5. Conexão USB para reprodução de MP3
6. Botão ⏯ **/ ENTER/ CLOCK**: Leitura/ Pausa; Confirmar a seleção/ definições; para acertar a data e hora
7. Botão ■ **/ MENU**: Parar reprodução; Entrar no modo Menu Principal; Voltar para a configuração anterior
8. **VOLUME** controle: aumentar o volume/ abaixar o volume
9. Botão **PRE+/ ALBUM**: Estações de rádio predefinidas; para selecionar a pasta desejada; para ajustar os efeitos de som
10. Botão **EQ/ INFO**: Para selecionar a equalização desejada: FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC (CLÁSSICA) / BASS; Analisar as informações transmitidas pela estação de rádio
11. **AMS/ MODE**: Sintonizar automaticamente estações no modo de rádio; Para programar sequências de reprodução/ para ajustar o modo de reprodução no modo CD/USB; emparelhamento no modo Bluetooth
12. ⏭ , ⏮ : Pular/ Buscar/ Sintonizar
13. Altifalantes
14. Saída para altifalante direito
15. Antena de fio FM/ DAB
16. Saída para altifalante esquerdo
17. Ficha dos auscultadores
18. Tomada de entrada Aux (3.5mm)
19. Cabo de alimentação de rede
20. Fio da caixa de som
21. Botão **SNOOZE/ SLEEP**: Intervalo de repetição do alarme; Para selecionar o tempo da função Dormir
22. Compartimento para disco

Telecomando

R1. Botão ⏻ : Para ligar e desligar o aparelho
R2. Botão **SOURCE**: Para selecionar o modo de funcionamento: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth, AUX IN.
R3. Botão **EQ**: Para selecionar a equalização desejada: FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC (CLÁSSICA)/ BASS
R4. Botão **CLOCK**: para acertar a data e hora
R5. Botão **TIMER**: Para definir a função de temporizador
R6. Botão **SLEEP**: Para selecionar o tempo da função Dormir
R7. Botão **ALARM 1**: alarme 1
R8. Botão **ALARM 2**: alarme 2
R9. Botão **SNOOZE**: Intervalo de repetição do alarme
R10. Botão **MENU**: Entrar no modo Menu Principal; Voltar para a configuração anterior
R11. Botão **INFO**: Entrar no modo Menu Principal; Voltar para a configuração anterior
R12. Botão **ENTER**: Confirmar a seleção / definições
R13. Botão ■ : Parar reprodução
R14. Botão ⏯ : Leitura/ Pausa
R15. **VOL+ /-**: Regulação do volume
R16. ⏮ , ⏭ : Pular/ Buscar/ Sintonizar
R17. **AMS/ MODE**: Sintonizar automaticamente estações no modo de rádio; Para programar sequências de reprodução/ para ajustar o modo de reprodução no modo CD/ USB; emparelhamento no modo Bluetooth
R18. Botão **MUTE**: Activação/ desactivação do som
R19. Botão **PRE+/ ALBUM**: Estações de rádio predefinidas; para selecionar a pasta desejada; para ajustar os efeitos de som

O telecomando funciona com uma pilha de lítio "CR2025" (incluída). Para accionar a alimentação do telecomando, retire a patilha de isolamento da parte de trás do aparelho.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA DO TELECOMANDO
1. Empurre o botão para a direita.
2. Puxe o carregador da pilha para fora.
3. Insira uma pilha de tamanho "CR2025" com o lado positivo (+) virado para cima.
4. Volte a colocar a tampa.



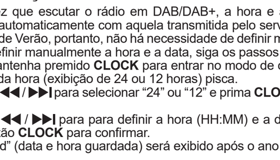
OBSERVAÇÕES:
- Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu revendedor pois este pode retomá-las para reciclagem.
- No caso de não utilização prolongada do telecomando, retire a pilha de modo a evitar quaisquer danos causados pela corrosão originada pelo líquido vertido da referida pilha.
- Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não deite as pilhas no fogo!
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

ATENÇÃO:
Risco de explosão se a pilha não for inserida correctamente. Substitua-a apenas por uma pilha idêntica ou de tipo equivalente.

ADVERTÊNCIA
Não ingira as pilhas, Perigo de Queimadura Química
(Fornecidas com o Comando). Este produto contém uma caixa de pilhas com célula de moeda metálica/ botão. Se a caixa de pilhas com célula de moeda metálica/ botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, podendo levar à morte.
Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixe de usar o aparelho e mantenha-o fora do alcance das crianças.
Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.

LIGAÇÃO DAS COLUNAS

Ligue o cabo dos altifalantes DIREITO / ESQUERDO nas entradas do altifalante na parte traseira da unidade.


To AC outlet

ALIMENTAÇÃO

Conecte o fio de energia em uma fonte de 230V AC ∼ 50Hz.
Conecte o fio de energia em uma tomada convencional de parede de corrente alternada.

CONFIGURAÇÃO DE DATA E HORA

A primeira vez que escutar o rádio em DAB/DAB+, a hora e a data do seu produto será sincronizada automaticamente com aquela transmitida pelo serviço DAB no modo 24 horas, e com a hora de Verão, portanto, não há necessidade de definir manualmente a hora e a data.
Se desejar definir manualmente a hora e a data, siga os passos abaixo:
1. Prima e mantenha premido **CLOCK** para entrar no modo de configuração da data e hora. O formato da hora (exibição de 24 ou 12 horas) pisca.
2. Pressione ⏮ / ⏭ para selecionar "24" ou "12" e prima **CLOCK** para confirmar o formato do relógio.
3. Pressione ⏮ / ⏭ para para definir a hora (HH:MM) e a data (DD/MM/AAAA). Depois prima o botão **CLOCK** para confirmar.
4. "Time saved" (data e hora guardada) será exibido após o ano estar definido.

NOTA: No formato do relógio de 12H, certifique-se que escolhe AM ou PM no indicador para configurar a hora corretamente.

REGULAÇÃO DOS ALARMES E DOS MODOS DE DESPERTAR

1. Prime continuamente no comando o botão **ALARM 1** durante alguns segundos, para aceder o modo de configuração de alarme. Prima o botão **ALARM 1** para confirmar.
2. Pressione ⏮ e / ou ⏭ para selecionar uma opção e / ou ajustar a configuração e prima **ALARM 1** para confirmar.
- **Alarm 1 Wizard**: para definir a hora do alarme
- **Duration** (duração): 15> 30> 45> 60> 90
- **Source** (fonte): para definir a fonte de ativação: Besouro (Buzzer), DAB, FM, CD ou USB.
- **Preset** (predefinido): selecione a estação de rádio ouvida pela última vez ou a estação de rádio predefinida desejada. Esta opção está disponível apenas quando o modo de ativação está definido para DAB ou FM.
- **Cycle**: Daily (Diário), Once (Uma vez), Weekends (Fins-de-semana), Weekdays (Dias de trabalho)
 ** Daily (Diário): O alarme irá tocar todos os dias.
 ** Once (Uma vez): O alarme irá tocar apenas uma vez.
 ** Weekends (Fins-de-semana): O alarme irá tocar apenas aos fins de semana. (sábado e domingo)
 ** Weekdays (Dias de trabalho): O alarme irá tocar apenas nos dias da semana. (segunda a sexta)
- **Volume** (volume): para definir o volume do alarme
 Nota: O nível mínimo de volume do alarme é limitado a 8.
- **Alarm On/ Off**: prima repetidamente o botão **ALARM 1** para escolher o modo de alarme ativado/ desativado.
3. Pressione o botão **ALARM 1** para memorizar o ajuste do alarme. "Alarm Saved" (guardado) irá aparecer por alguns segundos. O ecrã irá exibir indicador de alarme 1 " ① " e a hora do alarme.

Nota:
- O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão **ALARM 2**. O ecrã irá exibir indicador de alarme 2 " ② " e a hora do alarme.
- No formato de 12 horas do relógio, fique certifique-se de que o indicador AM/PM tenha sido configurado corretamente.
- Alguns CDs ou dispositivos USB podem ser incompatíveis com a função de alarme. Defina a fonte do alarme para despertador, FM ou DAB se o seu CD ou dispositivo USB for incompatível.

DESACTIVAÇÃO DO ALARME
1 - Paragem momentânea do alarme
Prima **SNOOZE** para parar o alarme temporariamente. A unidade irá entrar no modo de espera. O ecrã irá exibir "Snooze" (suspender) e o tempo restante da suspensão. O alarme para e volta a tocar novamente 9 minutos depois.
2 - Paragem do alarme
Pressione **ALARM 1** ou ⏻ para desligar o alarme.
Nota:
- Quando "Daily" (Diário) estiver definido, o alarme irá tocar novamente no dia seguinte, há mesma hora.
- Quando "Once" (Uma vez) estiver definido, o alarme não irá tocar novamente. O indicador de alarme irá acender.
- Quando "Weekends" (Fins-de-semana) estiver definido, o alarme irá tocar novamente no sábado ou no domingo seguinte, há mesma hora.
- Quando "Weekdays" (Dias de trabalho) estiver definido, o alarme irá tocar novamente no próximo dia da semana (segunda a sexta-feira), há mesma hora.
3 - Desactivação do alarme
No modo de espera, pressione o botão **ALARM 1** repetidamente até " ① **Off**" para cancelar o alarme1 permanentemente.

Nota: O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão **ALARM 2**.

TEMPORIZADOR

1. No modo de espera, prima continuamente no comando o botão **TIMER** durante alguns segundos, os dígitos das horas piscam.
2. Pressione ⏮ e/ou ⏭ para acertar a hora do temporizador.
3. Pressione o botão **TIMER** e depois pressione ⏮ ou ⏭ para selecionar a fonte do modo temporizador: FM, DAB, CD, USB.
4. Pressione o botão **TIMER** e depois pressione ⏮ e/ou ⏭ para ajustar a hora do temporizador.
5. Pressione novamente o botão **TIMER** para confirmar. A unidade será desligada. Ele irá reproduzir automaticamente no intervalo que você definiu.

FUNÇÃO DE ADORMECER

Quando a unidade estiver ligada. Para adormecer com música, pressione várias vezes **SLEEP** para selecionar entre 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 minutos. O aparelho se desligará automaticamente depois da quantidade de tempo especificada. Para cancelar a função adormecer, pressione várias vezes o botão **SLEEP** até que o ícone de suspensão ☾ desaparece.

CONTROLES DE ÁUDIO

1. Prima o botão ⏻ para pôr o aparelho a funcionar.
2. Mantenha o botão ⏻ pressionado no aparelho ou pressione ⏻ uma vez no controle remoto para desligar o aparelho.
3. A função (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN) é selecionada ao pressionar o botão **SOURCE** várias vezes.

No interesse de economizar energia, quando uma reprodução terminar ou o nível de volume for definido como muito baixo e nenhuma operação for realizada por um período de 15 minutos, o aparelho entrará automaticamente no modo de Espera.

VOLUME
Gire o botão Volume na unidade ou pressione no comando os botões **VOL +/-** para ajustar o som a um nível confortável. O nível do volume será exibido na tela por alguns segundos.

COLOCANDO O SOM NO MUDO
Com o aparelho ligado, pressione o botão **MUTE** para colocar o som no mudo. Pressione o botão novamente para voltar ao normal.

Equalizador
Prima continuamente na unidade o botão **EQ** ou prima no comando repetidamente o botão **EQ** para alternar entre os diferentes efeitos sonoros FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (CLÁSSICO) e BASS. A escolha continuará a ser exibida na tela por alguns segundos.

REPRODUÇÃO DE UM DISCO

1. Prima o botão ⏻ para pôr o aparelho a funcionar.
2. Prima o botão **SOURCE** do telecomando para selecionar a função de CD.
3. Levante a bandeja do CD.
4. Insira o disco no compartimento, com a face impressa virada para cima e feche o compartimento do CD
5. A reprodução começa automaticamente após alguns segundos.

LEITURA DE BASE
Reproduzir/ Pausar
Para interromper temporariamente, pressione o botão ⏯ . Para restaurar a reprodução, pressione esse botão novamente.

PARAR
Prima brevemente o botão ■ para parar a reprodução. O número total de faixas será exibido na tela.

Selecção de um ficheiro
1. Prima uma vez o botão ⏭ para passar para a faixa seguinte ou prima várias vezes para saltar várias faixas.
2. Prima uma vez o botão ⏮ para voltar ao início da faixa em curso ou prima várias vezes para voltar às faixas anteriores.

Avanço e retorno acelerado
Mantenha o botão PULAR (⏮ / ⏭) pressionado. O disco/ USB avançará ou retornará em alta velocidade. A reprodução normal será restaurada quando você soltar o botão.

SELECIONANDO UMA PASTA (APENAS PARA MP3)
Prima o botão **ALBUM** para selecionar a primeira faixa da pasta seguinte do seu disco ou aparelho USB atual.

Nota: O ícone do MP3 acende durante a reprodução dos ficheiros mp3.

UTILIZANDO O USB

REPRODUÇÃO DE USB
1. Prima o botão ⏻ para pôr o aparelho a funcionar.
2. Ligue o periférico USB à porta USB do aparelho.
3. Prima o botão **SOURCE** para seleccionar o modo USB. Depois de alguns segundos. A reprodução começará imediatamente.

Observação:
- O número total de arquivos de MP3 no dispositivo USB não deverá ser maior que 999.
- O dispositivo USB não poderá ter mais que 99 diretórios.
- O tempo de leitura poderá ser de alguns segundos ou mais, dependendo da quantidade de arquivos de MP3 e pastas no dispositivo USB.
- Não insira mais nada a não ser um periférico USB na porta prevista para este efeito. Corre o risco de danificar o aparelho.
- A porta USB não deve ser directamente ligada a um computador: tal pode danificar o aparelho.
- Existem no mercado inúmeros modelos de chaves USB e de leitores de MP3. Não podemos garantir uma compatibilidade com todos os formatos. Utilize um outro periférico USB se o seu não funcionar.

MODOS DE REPRODUÇÃO (CD/MP3)

Pressione o botão **MODE** várias vezes para selecionar entre os diferentes tipos de modo de reprodução na seguinte sequência.

Para CDs de áudio: Repetir uma ➡ Repetir Todas ➡ Aleatória ➡ Normal
Para arquivos de MP3: Repetir uma ➡ Repetir Todas ➡ Repetir pasta ➡ Aleatória ➡ Normal

Repeat one (Repetir uma) – Para repetir a faixa atualmente em reprodução.
Repeat All (Repetir Todas) – Repete todas as faixas.
Repeat Album (Repetir Álbum) – Para repetir todas as faixas de um álbum ou pasta.
Random (Aleatória) – todas as faixas serão reproduzidas em ordem aleatória.
Normal – reproduz as faixa na sequência normal.

Reprodução programada (apenas modo CD/ MP3)
1. Quando a reprodução estiver parada, prima o botão **AMS**. " ★ 01" será exibido na tela.
2. Prima o botão **ALBUM** para selecionar a pasta desejada e prima ⏮ / ⏭ para selecionar a faixa desejada.
3. Prima o botão **AMS** para confirmar.
4. Repita os passos acima para programar até 20 faixas de CDs e 99 faixas de MP3.
5. Prima o botão ⏯ para iniciar a reprodução programada.
6. Prima o botão ■ para parar a reprodução do programa.
7. Para cancelar a reprodução do programa, prima o botão ■ duas vezes. O indicador " ★ " desliga.

FUNÇÃO DE BLUETOOTH

O nome *Bluetooth*® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

1. Quando esse aparelho estiver LIGADO, pressione o botão **SOURCE** no aparelho várias vezes para selecionar o modo de Bluetooth. A tela exibirá "Bluetooth". O indicador do Bluetooth piscará rapidamente.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "M-50 DBT" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Indicador Bluetooth para de piscar quando o emparelhamento é conseguido.

Dica: Caso você queira conectar a sua caixa de som Bluetooth a outro dispositivo com Bluetooth, você precisará desconectar o dispositivo atualmente conectado primeiro, e então seguir os passos acima para realizar a nova conexão.
Caso o pareamento falhe, faça o seguinte:
Prima o botão **AMS/ MODE** até que o indicador Bluetooth comece a piscar rapidamente, entrando assim no modo de Pareamento. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "M-50 DBT" na lista de dispositivos (consulte o passo 2 acima).

- Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

Utilizando um dispositivo com Bluetooth
1. Com o aparelho pareado (veja seção anterior), utilize o seu dispositivo com Bluetooth e o seu som poderá ser escutado através das caixas de som do M-50 DBT.
2. Pressione o botão ⏯ para pausar uma reprodução. Pressione novamente para continuar uma reprodução.
3. Selecione a faixa desejada com ⏮ / ⏭ .
4. Ajuste o volume através dos botões de Volume **VOL+ / VOL-**. Você também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver pareado.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto «MUSE M-50 DBT» cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

1. Conecte a sua origem auxiliar (ex: aparelho de mp3) na conexão **AUX IN** (cabo não incluso).
2. Pressione **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo de Fio de Entrada. A tela exibirá "AUX".
3. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN**.

RÁDIO

ESCUTANDO RÁDIOS DAB/DAB+
Quando a unidade estiver ligada, prima repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o ícone DAB.
Quando utilizar pela primeira vez o rádio, ou a lista de estações estiver vazia, o rádio irá automaticamente fazer uma sintonização completa para ver quais estações estão disponíveis. O visor mudará para "Scanning……" (Sintonizar ......). Uma barra de progresso mostrará o progresso de sintonização e o número de estações encontradas durante a sintonização também será exibido.

Pode também precisar de sintonizar manualmente para atualizar a lista de estações por um dos seguintes motivos:
- Novas estações podem estar disponíveis de tempos em tempos.
- As estações fecham ou não podem ser mais recebidas (na lista de estações, as estações inválidas são indicadas com um ponto de interrogação à frente do nome).
- Se a receção não foi boa durante a sintonização original (por exemplo, a antena não estava esticada), isso pode resultar numa lista vazia ou incompleta de estações disponíveis.
- Se tiver má receção em algumas das estações, fazendo com que o áudio fique cortado, pode listar apenas as estações com boa intensidade de sinal.

Para fazer uma sintonização completa, prima o botão **MENU** para entrar no menu de configurações, prima ⏮ ou ⏭ para selecionar <Full Scan> (sintonização completa) e prima **ENTER** para iniciar a sintonização.
Quando a sintonização estiver concluída, o rádio irá reproduzir a estação anteriormente selecionada ou a primeira estação na lista de estações.
Selecione uma estação com botões ⏮ / ⏭ e prima **ENTER** na unidade para confirmar.

Observação:
- Caso nenhuma transmissão seja encontrada pela sintonia de DAB/DAB+, a frase "No DAB Station" (Nenhuma estação DAB) será exibida na tela.
- Para ter uma melhor recepção, estique a antena ou realize uma busca completa novamente depois de mudar de lugar.
- Durante o processo de busca, o volume será automaticamente colocado em mudo.

ESCUTANDO RÁDIO FM
No modo de rádio FM, prima o botão ⏮ ou ⏭ para efetuar a sintonização manual. Pressione e segure ⏮ / ⏭ para a busca automática.
Nota: Para uma melhor recepção, estique a antena.

ESTAÇÕES PRÉ-INSTALADAS
Este aparelho pode armazenar até 30 estações de rádio FM e 30 estações DAB/DAB+.
1. No modo FM ou DAB, sintonize a estação de rádio desejada.
2. Prima o botão **AMS** para entrar no modo de armazenagem na memória.
3. Prima o botão ⏮ ou ⏭ para selecionar uma estação. Pressione **ENTER** para armazená-la. "Preset X saved" (Guardar X memória) será exibido (X é para o número onde foi armazenada).
Observação: Caso você escolha uma estação que ainda não tenha sido armazenada, a frase "EMPTY" (Vazia) será exibida. Se a estação tiver sido armazenada antes, a frequência FM ou o nome da estação DAB será exibido.
4. Repita os passos de 1 a 3 para armazenar outras estações.

ESCUTANDO PRÉMISSÕES DE RÁDIO
Pressione o botão **SOURCE** para selecionar uma banda FM ou DAB/DAB+. Pressione **PRE+** no dispositivo para selecionar a sua estação desejada. Utilize o botão **VOL+** ou **VOL-** para regular o volume.

MENU DE CONFIGURAÇÕES
No modo FM ou DAB/DAB+, pressione o botão **MENU** para entrar no menu de configurações. Pressione o botão ⏮ ou ⏭ para selecionar uma opção e ajustar as configurações e pressione **ENTER** para confirmar.

Nota: Quando fizer a configuração no menu, pressione o botão **MENU** para voltar ao passo anterior.

Menu de Configurações FM
Scan setting (Configurações de Sintonia)
All stations (Todas as estações): a busca automática listará todas as estações disponíveis.
Strong station only (Apenas estações potentes): a busca automática listará apenas estações com sinal potente.

Audio setting (Configurações de áudio)
Para selecionar entre "Stereo allowed" e "Forced mono" para o rádio FM.

System (Sistema)
Para selecionar as opções de configurações do sistema: Time (Hora), Language (idioma), Factory Reset (Configurações de Fábrica), SW version (Versão do Sistema).

• Time (hora)
** Set Time/ Date (Definir hora/data)
Defina a data (DD/MM/AAAA) e a hora. Consulte as operações de funcionamento na seção "CONFIGURAÇÃO DE DATA E HORA".

** Auto update (Atualização automática)
Update from Any (Atualizar a partir de Qualquer Origem): Atualiza a hora a parir do FM ou DAB/DAB+.
Update from DAB (Atualizar a partir de DAB): Atualiza a hora a parir do DAB/DAB+
Update from FM (Atualizar a partir da rádio FM): Atualiza a hora a partir do FM.
No update (Não atualizar): exibe a hora definida nas configurações de sistema.

** Set 12 /24 hour (Definir hora como 12 ou 24)
Definir formato da hora: relógio de 12/24 horas

** Set date format (definir o formato da data)
Defina o formato da data: DD-MM-AAAA ou MM-DD-AAAA.

• Language (idioma)
Para selecionar o idioma desejado no menu da unidade: Français, English, German, Dutch

• Factory Reset (Configurações de Fábrica)
Para restaurar as configurações padrão de fábrica.

• SW version (Versão do Sistema)
Para verificar a versão atual do software.

Menu de configurações DAB
Full Scan (Sintonia Completa)
Esta função permite sintonizar e criar automaticamente uma lista de transmissões DAB a receber.

Manual Tune (Sintonia Manual)
Esta função pode ser usada para auxiliar o posicionamento da antena ou da unidade, para melhorar a capacidade específica de receção de canais ou frequências.
Pressione o botão ⏮ ou ⏭ para selecionar <Manual Tune> e prima **ENTER** para confirmar. Pressione o botão ⏮ ou ⏭ para selecionar a frequência desejada e prima **ENTER** para sintonizar a estação na frequência selecionada.

DRC (Compressão Dinâmica de Amplitude)
DRC pode fazer com que sons mais baixos sejam ouvidos melhor quando o aparelho estiver sendo utilizado em áreas com muito barulho ambiente.
Pressione o botão ⏮ ou ⏭ para selecionar o nível de DRC desejado: off (desligado), high, low. Pressione o botão **ENTER** para confirmar.
DRC off – sem compressão. Esta é a configuração padrão.
DRC high – máxima compressão.
DRC low – média compressão.

Observação: O DRC só funcionará em transmissões com compressão dinâmica de amplitude.

Prune (Remover)
Remova as estações que estão listadas mas não estão disponíveis. Esta função pode remover todas as estações inválidas indicadas na lista de estações com um "?" na frente do nome da estação.
Prima ⏮ ou ⏭ para selecionar "No" (não) ou "Yes" (sim) e, em seguida, prima o botão **ENTER** para confirmar ou cancelar a remoção de todas as estações inválidas.

System (Sistema)
Consulte as operações em "Menu de configuração de FM".

INFORMAÇÃO DA REPRODUÇÃO ATUAL

Enquanto uma estação estiver a ser reproduzida, o visor exibe o nome e as informações DLS (Dynamic Label Segment) transmitidas pela estação de rádio, como nome do programa, título da faixa e detalhes de contacto. Cada vez que premir o botão **INFO**, o próximo conjunto de informações será exibido, passando por:

Modo DAB:
Texto da Rádio, taxa de erro do sinal/ intensidade do sinal, PTY(Tipo de Programa), nome do conjunto, frequência do canal, taxa de bits/ codec/ Estéreo e Mono, Data

Modo FM:
Texto da Rádio / PTY(Tipo de Programa), Nome , Estéreo e Mono, Data

MENSAGENS DE ERRO

'No DAB station':	Nenhuma receção DAB
'Service not available':	A estação listada não pode ser encontrada.
(Sem nome):	A estação atual não transmite um nome de identificação.
'No stations found':	Não existem estações DAB disponíveis, verifique/mova a antena
'No Radio Text':	Nenhuma informação de texto RDS está disponível nesta estação.
'No PTY':	Nenhuma informação do tipo de programa RDS está disponível.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES/AUSCULTADORES

Tensão máxima de saída ≤ 150mV
Tensão específica de amplitude de banda ≥ 75mV
PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES
Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo. Quando se ligam auriculares ou auscultadores, os altifalantes do leitor são desactivados.
Atenção: Evite níveis sonoros altos pois podem danificar o sistema auditivo.

Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

MANUTENÇÃO

Limpeza
ATENÇÃO: Desligue este aparelho de qualquer fonte de alimentação antes de proceder à sua limpeza.
- Utilize um pano macio, limpo e seco. Limpe regularmente os orifícios de ventilação na parte de trás ou nos lados do aparelho para eliminar as partículas de pó.
- A utilização de solventes ou de produtos abrasivos ou à base de álcool pode danificar o aparelho.
- Se um objecto ou líquido entrar no aparelho, desligue-o de imediato e solicite a sua inspecção por um técnico autorizado.

Observações relativas aos discos
- Não utilize discos de forma irregular (exemplo: em forma de coração, octogonais). O aparelho pode ficar avariado.
- Não coloque mais do que um disco no compartimento.
- Não tente abrir o compartimento do disco durante a reprodução.
- Não toque na lente dado que pode causar uma avaria no aparelho.
- Se o disco estiver riscado, sujo ou marcado com dedadas, o aparelho pode não funcionar. Antes da reprodução, limpe o disco com um pano. Proceda do centro para fora. Não arrume os discos em locais com temperaturas altas ou uma humidade significativa. Podem ficar deformados. Após a reprodução, volte a colocar os discos nas respectivas caixas.
- A reprodução de CD-Rs ou CD-RWs neste aparelho poderá variar dependendo da qualidade de mídia, Gravador de CD, velocidade na qual ele foi gravado e aplicativo de gravação utilizado.

Observação importante
- Retire o disco do compartimento se o aparelho tiver de ser transportado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação: AC 230V ∼ 50Hz
Consumo: 14W
Altifalante: 4 ohms

RÁDIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.200 MHz

BLUETOOTH
Versão do Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Potência de saíde de RF (Rádio Frequência): 3.69 dBm
Distância de Funcionamento: Até 10 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso este aparelho apresente um problema, verifique as seguintes soluções antes de contactar um técnico:

Não funciona
- Certifique-se de que o aparelho esteja conectado à uma tomada.

Sem som - Geral
- O nível de volume do dispositivo externo está no mínimo; aumente o volume.
- O nível de volume to M-50 DBT está no mínimo; aumente o volume.

O dispositivo Bluetooth não consegue parear ou conectar ao aparelho.
- Você não ativou a função de Bluetooth do seu dispositivo. Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para ativar a função de Bluetooth.
- O aparelho não está no modo de pareamento. Pressione o botão **AMS/MODE** pressionado até que o indicador comece a piscar rapidamente.
- O aparelho já está conectado a outro dispositivo com Bluetooth; desconecte esse dispositivo e tente novamente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as operações de manutenção a um técnico qualificado.

O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

A placa de características situa-se na parte inferiordeste aparelho.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.

ATENÇÃO: São emitidas radiações invisíveis quando os dispositivos de segurança são abertos ou defeituosos. Evite qualquer tipo de exposição aos raios laser. Aparelho com laser de classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ATENÇÃO
- Utilize este aparelho num clima temperado.
- A placa de características situa-se na parte de trás deste aparelho.
- Certifique-se de que respeita uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que garante uma ventilação correcta do aparelho e que não tapa os orifícios de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque qualquer fonte de calor, com uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não deite as pilhas no fogo! Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- A ficha de alimentação de rede permite desligar o aparelho e deve ficar facilmente acessível. Para cortar a alimentação do aparelho, desligue de vez a ficha de alimentação de rede da tomada de rede. A ficha de alimentação de rede não pode estar tapada e deve ser facilmente acessível durante a utilização.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitórios, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.

Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

Nota: O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

DE BLUETOOTH MICRO SYSTEM MIT DAB+/ UKW-RADIO, CD UND USB-ANSCHLUSS

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

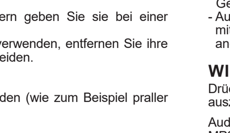
1. TFT-Farbdisplay
2. Bluetooth-Anzeige
3. Infrarotsensor für die Fernbedienung
4. ⏻ **/ SOURCE**: Gerät ein-/ausschalten; Funktionsmodus auswählen: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth oder AUX IN.
5. USB-Port für MP3-Wiedergabe
6. Taste ⏯ **/ ENTER/ CLOCK**: Wiedergabe/ pause; Bestätigen und Optionen-Menü öffnen; Einstellung von Datum und Uhrzeit
7. Taste ■ **/ MENU**: Wiedergabe beenden; Hauptmenü öffnen; Rückkehr zur vorherigen Einstellung
8. **VOLUME**: Lautstärke erhöhen / verringern
9. Taste **PRE+/ ALBUM**: Speicher vor; Auswahl des gewünschten Ordners
10. Taste **EQ/ INFO**: Toneffekt auswählen: EBEN/ ROCK/ POP/ JAZZ/ KLASSISCH/ BASS; Anzeige der vom Radiosender übermittelten Informationen
11. Taste **AMS/ MODE**: Automatische Sendersuche im Radiomodus; Programmierung von Titeln für die Wiedergabe/ Einstellung des Wiedergabemodus im CD/USB-Modus; Kopplung im Bluetooth-Modus
12. ⏭ / ⏮ : Überspringen/ Suche/ Frequenz
13. Lautsprecher
14. Rechter Lautsprecher Buchse
15. FM/DAB-drahtantenne
16. Linker Lautsprecher Buchse
17. Ohrhörerbuchse
18. AUX-Eingang (3.5mm)
19. Netzkabel
20. Lautsprecherkabel
21. Taste **SNOOZE/ SLEEP**: Zeitintervall für die Alarmwiederholung; Zeit für Schlummerfunktion auswählen
22. Disk-Fach

Fernbedienung

R1. Taste ⏻ : Gerät ein-/ ausschalten
R2. Taste **SOURCE**: Funktionsmodus auswählen: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth oder AUX IN.
R3. Taste **EQ**: Toneffekt auswählen: EBEN/ ROCK/ POP/ JAZZ/ KLASSISCH/ BASS
R4. Taste **CLOCK**: Einstellung von Datum und Uhrzeit
R5. Taste **TIMER**: Einstellung der Timer-Funktion
R6. Taste **SLEEP**: Zeit für Schlummerfunktion auswählen
R7. Taste **ALARM 1**: Alarm 1
R8. Taste **ALARM 2**: Alarm 2
R9. Taste **SNOOZE**: Zeitintervall für die Alarmwiederholung
R10. Taste **MENU**: Hauptmenü öffnen; Rückkehr zur vorherigen Einstellung
R11. Taste **INFO**: Anzeige der vom Radiosender übermittelten Informationen
R12. Taste **ENTER**: Bestätigen und Optionen-Menü öffnen
R13. Taste ■ : Wiedergabe beenden
R14. Taste ⏯ : wiedergabe/ pause
R15. Tasten **VOL+ /-**: Einstellen der Lautstärke
R16. ⏮ / ⏭ : Überspringen/ Suche/ Frequenz
R17. Taste **AMS/ MODE**: Automatische Sendersuche im Radiomodus; Programmierung von Titeln für die Wiedergabe/ Einstellung des Wiedergabemodus im CD/USB-Modus; Kopplung im Bluetooth-Modus
R18. Taste **MUTE**: Aktivieren/ Deaktivieren des Tons
R19. Taste **PRE+/ ALBUM**: Speicher vor; Auswahl des gewünschten Ordners

Die Fernbedienung wird über die mitgelieferte Lithium-Batterie (1 Batterie, Typ CR 2025) betrieben. Um die Fernbedienung einzuschalten, entfernen Sie den Isolierungsstreifen auf der Rückseite des Gerätes.

DIE BATTERIE DER FERNBEDIENUNG ERSETZEN
1. Drücken Sie den Knopf nach rechts.
2. Ziehen Sie das Batteriefach heraus.
3. Legen Sie eine Batterie vom Typ "CR2025" derart ein, dass ihre positive Seite (+) nach oben zeigt.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.



HINWEISE:
- Werfen Sie leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer Sammelstelle oder bei Ihrem Händler ab.
- Wenn Sie die Fernbedienung während längerer Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterie, um Schäden durch Ausfließen der Batterie zu vermeiden.
- Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer!
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).

ACHTUNG:
Wenn die Batterie nicht richtig eingelegt wird, besteht die Gefahr, dass die Batterie explodiert. Ersetzen Sie eine leere Batterie nur mit einer identischen oder gleichwertigen Batterie.

WARNUNG
Batterien nicht verschlucken; Gefahr von Verätzungen
Die (mitgelieferte) Fernbedienung dieses Produkts enthält eine Knopfbatterie. Wird diese Knopfbatterie verschluckt, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwerwiegende innere Verätzungen oder sogar Tod verursachen.
Halten Sie alte und neue Batterien von Kindern fern.
Falls sich das Batteriefach nicht sicher verschließen lässt, beenden Sie den Gebrauch des Produkts und bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
Falls Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

LAUTSPRECHERANSCHLUSS

Schließen Sie das RECHTE / LINKE Lautsprecherkabel an die Eingangsbuchsen an der Rückseite des Geräts an.

To AC outlet

STROMVERSORGUNG

Schließen Sie das Netzkabel an eine AC 230V ∼ 50Hz Stromversorgung.
Schließen Sie das Netzkabel in eine Standardsteckdose an.

DATUM UND UHRZEITEINSTELLUNG

Das erste Mal, wenn Sie das DAB/ DAB+-Radio einschalten, werden das Datum und die Uhrzeit des Geräts automatisch mit den Einstellungen der übertragenden DAB-Sendeanstalt synchronisiert (24-Stundenformat). Dies geschieht im Einklang mit der Sommerzeit oder Winterzeit, d.h., Sie müssen das Datum und die Uhrzeit nicht manuell einstellen.
Falls Sie Datum und Uhrzeit dennoch manuell einstellen möchten, gehen Sie wie folgt vor:
1. Halten Sie die Taste **CLOCK** gedrückt, um den Modus zur Einstellung von Datum un Uhrzeit umzuschalten. Die Anzeige für das Zeitformat (24- oder 12-Stundenformat) blinkt.
2. Drücken Sie die Tasten ⏮ / ⏭ zur Auswahl von „12H" oder „24H" und drücken Sie **CLOCK** zum Bestätigen des Uhrzeitformats.
3. Drücken Sie die Tasten ⏮ / ⏭ zur Auswahl das die Uhrzeit (HH:MM) und Datum (TT/MM/JJJJ) ein. Drücken Sie **CLOCK**, um diese Option zu bestätigen.
4. "Uhrzeit Gespeichert" wird nach der Einstellung des Jahres angezeigt.

HINWEIS: Achten Sie im 12-Stundenformat auf die Anzeigen AM und PM für richtige Einstellung der Stunden.

ALARM UND ALARMMODUS EINSTELLEN

1. Halten Sie die Taste **ALARM 1** auf der Fernbedienung, um das Menü mit den Weckruf 1 einstellungen zu öffnen. Drücken Sie dann **ALARM 1** zum Bestätigen.
2. Drücken Sie ⏮ oder ⏭ zur Auswahl einer Option und/oder zum Ändern der Einstellung und drücken Sie **ALARM 1** zum Bestätigen.
- **Wecker 1 Assiste**: Einstellung der Weckrufzeit.
- **Dauer**: 15> 30> 45> 60> 90.
- **Quelle**: Einstellung des Weckrufmodus: Summer, DAB, UKW, CD oder USB.
- **Programm**: Auswahl des zuletzt gehörten Radiosenders oder eines bestimmten gespeicherten Radiosenders. Diese Option ist nur verfügbar, wenn DAB oder UKW als Weckrufmodus eingestellt wurden.
- **Zyklus**:Täglich, Einmal, Wochenende, Werktage
 ** Täglich: Der Weckruf ertönt täglich.
 ** Einmal: Der Weckruf ertönt nur einmal.
 ** Wochenende: Der Weckruf ertönt nur am Wochenende (Samstag und Sonntag)
 ** Werktage: Der Weckruf ertönt nur an Werktagen (Montag bis Freitag).
- **Lautstärke**: Einstellung der Weckruflautstärke.
 Hinweis: Einstellung 8ist die Mindestlautstärke für den Weckruf.
- **Wecker Ein/ Aus**: Drücken Sie den **ALARM 1** wiederholt, um den Weckruf 1 modus ein- oder auszuschalten.
3. Drücken Sie **ALARM 1** um den Alarm 1 Einstellung zu bestätigen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „Wecker Gespeichert" und die Alarm 1-Anzeige " ① " und die Alarmzeit werden im Display angezeigt.

Hinweis:
- Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **ALARM 2** -Taste. Die Alarm 2-Anzeige " ② " und die Alarmzeit werden im Display angezeigt.
- Im 12-Stundenformat müssen Sie beim Einstellen der Uhrzeit auf die AM/PM-Anzeige achten.
- Einige CDs oder USB-Geräte werden möglicherweise nicht von der Weckruffunktion unterstützt. Falls dem so ist, stellen Sie bitte den Buzzer, UKW oder DAB als Weckrufmodus ein.

WECKFUNKTION DEAKTIVIEREN
1 - Alarmwiederholung
Drücken Sie aste **SNOOZE**, um den Weckruf vorübergehend auszuschalten. Das Gerät aktiviert den Standby-Modus. Im Display werden „Schlummern" und die verbleibende Dauer der Schlummerfunktion angezeigt. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt 9 Minuten später erneut.
2 - Alarm beenden
Drücken Sie **ALARM 1** oder ⏻ , um den Weckruf auszuschalten.
Hinweis:
- Bei der Einstellung „Täglich" ertönt der Weckruf am nächsten Tag erneut zur gleichen Zeit.
- Bei der Einstellung „Einmal" ertönt der Weckruf nicht erneut und die Weckrufanzeige erlischt.
- Bei der Einstellung „Wochenende" ertönt der Weckruf erneut am nächsten Samstag bzw. Sonntag zur gleichen Zeit.
- Bei der Einstellung „ Werktage " ertönt der Weckruf erneut am nächsten Werktag (Montag bis Freitag) zur gleichen Zeit.
3 - Alarm deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste **ALARM 1**, bis im Display „ ① Aus" erscheint; Alarm 1 ist dann permanent deaktiviert.

Hinweis: Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **ALARM 2** -Taste.

TIMER

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt; die Stundenziffern blinken.
2. Stellen Sie mit den Tasten ⏮ und/oder ⏭ den Timer entsprechend ein.
3. Drücken Sie die Taste **TIMER** und anschließend ⏮ oder ⏭ zur Auswahl des Timer-Modus: UKW, DAB, CD, USB.
4. Drücken Sie die Taste **TIMER** und anschließend ⏮ oder ⏭ zum Einstellen des Timers für die Abschaltung des Geräts.
5. Drücken Sie **TIMER** erneut zum Bestätigen. Das Gerät schaltet sich aus und wird nach Ablauf des Timers wieder eingeschaltet.

EINSCHLAFFUNKTION

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, Wenn Sie mit Musik einschlafen möchten, drücken Sie die Taste gefolgt von **SLEEP**, um den Sleep-Timer mit 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 Minuten einzustellen. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um den Sleep-Timer zu löschen, drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP**, bis das Sleep-Icon ☾ erlischt.

AUDIO-BEDIENELEMENTE

1. Drücken Sie auf die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten.
2. Halten Sie die Taste ⏻ am Gerät gedrückt oder drücken Sie kurz die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten.
3. Wählen Sie einen Modus (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN) aus, indem Sie die Taste **SOURCE** wiederholt.

Aus Energiespargründen aktiviert das Gerät automatisch den Standby-Modus, wenn das Ende der Wiedergabe erreicht oder eine sehr geringe Lautstärke eingestellt ist und 15 Minuten lang keine Eingabe am Gerät erfolgt.

LAUTSTÄRKEREGELUNG
Drehen Sie den Lautstärkeregler oder verwenden Sie die Tasten **VOL+/-** auf der Fernbedienung, um die Lautstärke entsprechend einzustellen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Lautstärkestufe.

STUMMSCHALTEN DER TONAUSGABE
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, betätigen Sie die **MUTE**-Taste, um die Tonausgabe auszuschalten. Betätigen Sie die Taste erneut, um die Tonausgabe wieder zu zu aktivieren.

Equalizer
Halten Sie die Taste **EQ** am Gerät gedrückt oder drücken Sie wiederholt die Taste **EQ** auf der Fernbedienung, um einen der Sound-Effekte auszuwählen: EBEN, ROCK, POP, JAZZ, KLASSISCH oder BASS. Die Auswahl wird für einige Sekunden angezeigt.

WIEDERGABE VON DISCS

1. Drücken Sie auf die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die Taste **SOURCE** um den CD- Modus auszuwählen.
3. Öffnen Sie das CD-Laufwerk.
4. Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das Ladefach und schließen Sie es.
5. Die Wiedergabe startet nach einigen Sekunden automatisch.

Normale Wiedergabe
Wiedergabe/ Pause
Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, betätigen Sie die Taste ⏯ . Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie diese Taste bitte erneut.

STOPP
Drücken Sie die Taste ■ um die Wiedergabe zu beenden. Gesamtzahl der Titel wird in der Anzeige angezeigt.

Auswahl Einer Datei
1. Einmal auf die Taste ⏭ drücken, um zum nächsten Titel zu springen, oder mehrmals, um mehrere Titel zu überspringen.
2. Einmal auf die Taste ⏮ drücken, um zum Beginn des laufenden Titels zurückzukehren, mehrmals drücken, um zu den vorhergehenden Titeln zurückzukehren.

Schneller Suchlauf vorwärts/ rückwärts
Halten Sie die Taste ⏮ / ⏭ gedrückt. Die CD-/ USB-Wiedergabe aktiviert dann den schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts. Sobald Sie die Taste loslassen, setzt das Gerät die normale Wiedergabe fort.

Verzeichnisauswahl (nur MP3)
Betätigen Sie die Taste **ALBUM** zur Auswahl des ersten Titels des nächsten Verzeichnisses Ihrer eingelegten Disc oder USB-Mediums.

Hinweis: Während der Wiedergabe von MP3-Dateien erscheint das MP3-Icon.

USB-BETRIEB

1. Drücken Sie auf die Taste ⏻ um das Gerät einzuschalten.
2. Schließen Sie den USB-Stick an den USB-Port des Geräts an.
3. Drücken Sie auf die Taste **SOURCE** um zum USB-Betrieb zu wechseln. Die Wiedergabe startet automatisch.

Anmerkungen:
- Auf dem USB-Gerät dürfen nicht mehr als 999 MP3-Dateien gespeichert sein.
- Das USB-Gerät darf nicht mehr als 99 Verzeichnisse enthalten.
- Je nach Anzahl der MP3-Dateien und Ordner auf dem USB-Gerät benötigt der Lautsprecher einige Sekunden oder länger zum Lesen der Dateien.
- Stecken Sie nur ein USB-Gerät in den dazu vorgesehenen USB-Port. Sie könnten das Gerät ansonsten beschädigen.
- Der USB-Port darf nicht direkt an einen PC angeschlossen werden: Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.
- Auf dem Markt sind zahlreiche USB-Sticks und MP3-Player erhältlich. Die Kompatibilität mit allen Formaten kann daher nicht gewährleistet werden. Benutzen Sie bitte einen anderen USB-Stick, falls der Ihre nicht funktionieren sollte.

WIEDERGABE-MODUS (CD/MP3)

Drücken Sie die Taste **MODE** wiederholt, um nacheinander folgende Wiedergabemodi auszuwählen.

Audio-CDs: Titel wiederholen ➡ Alle Wiederholen ➡ Willkürliche Wiedergabe ➡ Normal
MP3-Dateien: Titel wiederholen ➡ Alle Wiederholen ➡ Ordner wiederholen ➡ Willkürliche Wiedergabe ➡ Normal

Repeat one (Titel wiederholen) – Aktuell wiedergebenden Titel wiederholt abspielen.
Repeat All (Alle wiederholen) – Alle Titel wiederholt abspielen.
Repeat Album (Album wiederholen) – Alle Titel des gesamten Albums/ Ordners wiederholt abspielen.
Random (Willkürliche Wiedergabe) – Alle Titel werden in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.
Normal – Alle Titel in normaler Reihenfolge abspielen.

Programmierte wiedergabe (nur im CD/ MP3-Modus)
1. Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste **AMS**. In der Anzeige erscheint " ★ 01".
2. Drücken Sie die Taste **ALBUM** zur Auswahl des gewünschten Ordners und drücken Sie dann ⏮ / ⏭ zur Auswahl eines Titels.
3. Betätigen Sie die **AMS** -Taste zur Bestätigung.
4. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, um bis zu 20 CD-Titel oder 99 MP3-Titel zu programmieren.
5. Drücken Sie auf die Taste ⏯ , um die programmierte Wiedergabe zu beginnen.
6. Drücken Sie einmal die Taste ■ um die Wiedergabe zu beenden.
7. Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ zweimal gedrückt. Die Anzeige „ ★ " erlischt.

BLUETOOTH-FUNKTION

Der *Bluetooth*®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

1. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, drücken Sie die Taste **SOURCE** wiederholt um den Bluetooth-Modus auszuwählen. In der Anzeige erscheint "Bluetooth". Die Bluetooth-Anzeige beginnt schnell zu blinken.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "M-50 DBT" in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Nach der erfolgreichen Kopplung hört die Anzeige auf zu blinken.

Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, müssen Sie das zurzeit verbundene Gerät zunächst trennen und die oben beschriebenen Schritte erneut ausführen, um eine neue Verbindung herzustellen.
Wenn der Verbindungsaufbau nicht erfolgreich war, führen Sie die folgenden Schritte aus:
Drücken Sie auf die Taste **AMS/ MODE** bis die Bluetooth-Anzeige anfängt schnell zu blinken, um in den Verbindungsmodus zu gelangen. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "M-50 DBT" in der Geräteliste (siehe Schritt 2 weiter oben).

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts
1. Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das M-50 DBT wiedergeben.
2. Betätigen Sie die Taste ⏯ , um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
3. Wählen Sie mit den Tasten ⏮ / ⏭ einen Titel aus.
4. Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten ein **VOL+ / VOL-**. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-50 DBT" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

MUSIKHÖREN ÜBER DEN AUX-EINGANG

1. Schließen Sie Ihr externes Gerät (z.B. MP3-Player) an den **AUX IN** Eingang (Kabel nicht enthalten).
2. Drücken Sie die Taste **SOURCE** wiederholt, um den Aux-Modus auszuwählen. Im Display erscheint die Anzeige „AUX".
3. Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Audiogerät.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Lautstärkepegel.
5. Trennen Sie das Audiogerät vom **AUX IN** - Eingang ab.

RADIO HÖREN

DAB/DAB+ RADIOSENDER ANHÖREN
Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die **SOURCE** -Taste, um das DAB-Icon auszuwählen.

HX-3786DT IB MUSE 001 REV0.indd 1
2020/10/16 17:47:56

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal verwenden oder wenn die Senderliste leer ist, führt das Radio automatisch einen vollständigen Scan durch, um festzustellen, welche Sender verfügbar sind. Während der Suche erscheint die Anzeige „Suchlauf...“. Ein Fortschrittsbalken weist auf den Suchfortschritt hin; außerdem wird die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt.

Möglicherweise müssen Sie auch einen Scan manuell starten, um die Liste der Stationen aus einem der folgenden Gründe zu aktualisieren:
- Von Zeit zu Zeit werden neue Stationen verfügbar.
- Stationen schließen oder können nicht mehr empfangen werden (In der Senderliste werden ungültige Stationen mit einem Fragezeichen vor ihrem Namen gekennzeichnet).
- Wenn der Empfang für den ursprünglichen Scan nicht gut war (z.B. die Antenne war nicht errichtet), kann dies zu einer leeren oder unvollständigen Liste der verfügbaren Sender führen.
- Wenn Sie einen schlechten Empfang einiger Sender haben, der dazu führt, dass das Audio unterbrochen wird, können Sie nur Sender mit guter Signalstärke auflisten.

Um einen vollständigen Scan durchzuführen, drücken Sie die **MENU**-Taste, um in die Menüeinstellung zu kommen, wählen Sie " Vollständiger Suchlauf" mit **|◀◀ / ▶▶|** und drücken Sie **ENTER**, um einen Scan zu starten.
Nach Abschluss des Scans kehrt das Radio zur Wiedergabe des zuvor ausgewählten Senders oder des ersten Senders in der Senderliste zurück.
Wählen Sie einen Sender mit **|◀◀ / ▶▶|**, drücken Sie dann zur Bestätigung **ENTER**.

Hinweis:
- Falls während der DAB/DAB+ Suche keine Sender gefunden werden, erscheint im Display die Anzeige „Kein DAB-Sender “.
- Im Hinblick auf einen besseren Empfang sollten Sie die antenne vollständig ausziehen oder die Sendersuche an einem anderen Ort wiederholen.
- Während der Suche ist der Ton automatisch ausgeschaltet.

FM RADIOSENDER ANHÖREN
Drücken Sie im UKW-Radiomodus **|◀◀** oder **▶▶|** für die manuelle Sendersuche. halten Sie die Taste **|◀◀ / ▶▶|** gedrückt um die automatische Suche zu starten.
Hinweis: Ziehen Sie die Antenne für einen besseren Empfang aus.

SENDER SPEICHERN
Dieses Gerät kann bis zu 30 UKW- und 30 DAB/DAB+-Sender speichern.
1. Schalten Sie im UKW- oder DAB-Modus einen gewünschten Radiosender ein.
2. Drücken Sie die **AMS** -Taste, um in den Speichermodus zu gelangen.
3. Drehen Sie die **|◀◀** oder **▶▶|** um einen voreingestellten Kanal auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **ENTER**. “Progr. X speichern.” wird angezeigt (X steht für voreingestellte Nummer).
Hinweis: Wenn Sie einen Sender, der nicht zugewiesen worden ist, wählen, wird "Leer" angezeigt. Wenn der Sender bereits zugewiesen wurde, wird die FM-Frequenz oder der DAB-Sendername angezeigt.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um weitere Sender zu speichern.

Aufrufen gespeicherter Sender
Betätigen Sie die **SOURCE** -Taste, um das UKW- oder DAB/DAB+-Band zu wählen.
Drücken Sie **PRE+** um den gewünschten Sender auszuwählen. Drücken Sie dann **VOL+ / VOL-** um die Lautstärke entsprechend einzustellen.

SETUP-MENÜ
Navigation durch das Setup-Menü.
Drücken Sie im UKW oder DAB Modus die Taste **MENU**, um das Setup-Menü zu öffnen. Drücken Sie auf die Taste **|◀◀** oder **▶▶|** um eine Option auszuwählen und die Einstellungen zu konfigurieren. Drücken Sie die Taste **ENTER**, zum Bestätigen.

Hinweis: Wenn Sie die Einstellungen im Menü vornehmen, drücken Sie die Taste **MENU**, um zum vorherigen Schritt zurückzukehren.

FM Einstellungsmenü
Suchlauf-Einstellung
Alle Sender: Die automatische Suche listet alle verfügbaren Sender auf.
Nur starke Sender: Die automatische Suche listet nur Sender mit starkem Signal auf.

Audio-Einstellung
Wählen Sie für die UKW-Übertragung zwischen „Stereo möglich“ und „Nur Mono“.

Hauptmenü
Systemeinstellungen konfigurieren: Uhrzeit, Sprache, Werkseinstellung, SW-version.

• Uhrzeit
** Zeit / Datum einstellen
Einstellung von Datum (TT/MM/JJJJ) und Uhrzeit. Siehe Abschnitt “EINSTELLEN DER UHRZEIT UND DES DATUMS”.

** Autom. Update
Update alle: Uhrzeit wird entweder über UKW oder DAB/DAB+ aktualisiert.
Update von DAB: Uhrzeit wird über DAB/DAB+ aktualisiert.
Update von FM: Uhrzeit wird über UKW aktualisiert.
Kein Update (Keine Aktualisierung): Die über die Systemeinstellung eingestellte Uhrzeit wird angezeigt.

** 12/24 Std. einstellen
Uhrzeitformat einstellen: 12-/24-Stundenforma.

** Datumsformat einst.
Datumsformat: TT-MM-JJJJ oder MM-TT-JJJJ.

• Sprache
Wählen Sie eine Sprache für die Menüanzeige aus: Français, English, German und Dutch.

• Werkseinstellung
Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

• SW-version (Software-Version)
Aktuelle Software-Version anzeigen.

DAB Einstellungsmenü
Vollständiger Suchlauf
Mit dieser Funktion können Sie automatisch eine Liste mit verfügbaren DAB-Sendern erstellen.

Manuell einstellen
Verwenden Sie diese Funktion für die Positionierung der Antenne und des Geräts, um die Empfangsqualität eines bestimmten Senders oder einer Frequenz zu verbessern.
Wählen Sie mit **|◀◀ / ▶▶|** die “ Manuell einstellen ” im Einstellungsmenü und drücken Sie **ENTER** zum Bestätigen. Wählen Sie mit **|◀◀ / ▶▶|** die gewünschte Frequenz aus und drücken Sie **ENTER**, um den Sender für die ausgewählte Frequenz einzustellen.

DRC (Dynamikbereich-Komprimierung)
Falls das Gerät in einer lauten Umgebung verwendet wird, können leise Töne mit der DRC-Funktion hörbar gemacht werden.
Drücken Sie auf die Taste **|◀◀** oder **▶▶|**, um den gewünschten DRC-Pegel zu wählen: DRC aus, DRC hoch, DRC tief. Drücken Sie **ENTER** zum Bestätigen.
DRC aus – keine Komprimierung. Dies ist die Standardeinstellung.
DRC hoch – maximale Komprimierung.
DRC tief – mittlere Komprimierung.

Hinweis: Die DRC-Funktion ist nur für Sender mit verkleinertem Dynamikbereich verfügbar.

inaktive Sender
Löschen Sie Sender, die angezeigt, jedoch nicht mehr empfangen werden.
Mit dieser Funktion können alle Sender, die in der Senderliste vor ihrem Namen mit einem „?“ gekennzeichnet sind, gelöscht werden.
Drücken Sie **|◀◀** oder **▶▶|** zur Auswahl von „Nein“ oder „Ja“. Drücken Sie dann **ENTER**, um die Speicherung der ungültigen Sender abzubrechen oder zu bestätigen.

System
Siehe Anleitungen unter „UKW-Einstellungsmenü“.

INFORMATION ZU JETZT ABGESPIELT

Während der Wiedergabe eines Senders werden auf dem Display der Name und die vom Radiosender übertragenen DLS-Informationen (Dynamisches Labelsegment) angezeigt, z. B. Programmname, Titel und Kontaktdaten. Lange DLS-Informationen mit mehr als 16 Zeichen rollen über das Display. Wenn Sie jeweils kurz auf **INFO** drücken, werden die folgenden Informationen angezeigt:

DAB-Modus
DLS-Text (Standard), Signalfehlerrate/ Signalstärke, PTY (Programmtyp), Ensemblename, Frequenz, Bitrate/ Codec/ Stereo oder Mono, Datum.

UKW-Modus
Radiotext, PTY (Programmtyp), Name , Stereo oder Mono, Datum

FEHLERMELDUNGEN

‘Kein DAB-Sender’:	Kein DAB-Empfang
‘Dienst nicht verfügbar’:	Die aufgelistete Station kann nicht gefunden werden.
(Kein Name):	Der aktuelle Sender sendet keinen identifizierenden Namen.
‘Keine Sender gefunden’:	Keine DAB-Sender verfügbar, bitte Antenne prüfen / bewegen.
‘Kein Radiotext’:	Auf diesem Sender sind keine RDS-Textinformationen verfügbar.
‘Kein PTY’:	Es sind keine Informationen zum RDS-Programmtyp verfügbar.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRERS

Max. Ausgangsleistung ≤ 150mV
Charakteristische Breitbandspannung ≥ 75mV
WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

WARTUNG

Reinigung
ACHTUNG: Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
• Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsöffnungen hinten und an den Seiten.
• Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
• Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
• Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achteckige, herzförmige CDs...), die Störungen des Gerätes hervorrufen könnten.
• Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
• Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
• Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch könnten Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
• Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abspielen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an zu heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in der zugehörigen Hülle auf.
• Die Wiedergabekompatibilität von CD-Rs oder CD-RWs ist abhängig von der Qualität des Mediums, dem CD-Brenner, der Brenngeschwindigkeit und der verwendeten Software.

Wichtiger Hinweis
• Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: AC 230V ∿ 50Hz
Verbrauch: 14W
Lautsprecher: 4 ohms

RADIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.200 MHz

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): 3.69 dBm
Reichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

Gerät kann nicht eingeschaltet werden
• Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist.

Kein Ton - Allgemein
• Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
• Die Lautstärke des M-50 DBT ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.

Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.
• Sie haben die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
• Das Gerät befindet sich nicht im Verbindungsmodus. Drücken Sie die Taste **AMS/MODE** gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige anfängt schnell zu blinken.
• Das Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie diese Verbindung und versuchen Sie es erneut.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse I Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis KLASSE 1 LASER PRODUKT befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

ES SISTEMA BLUETOOTH CON RADIO DAB+/FM, CD Y PUERTO USB

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

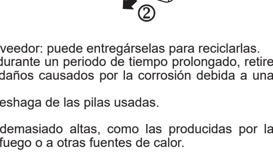
1. Pantalla a TFT
2. Indicador de Bluetooth
3. Sensor de infrarrojos del mando a distancia
4. ⏻ **/ SOURCE**: Para encender/ apagar la unidad; Para seleccionar el modo de función: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth o AUX IN.
5. Puerto USB para la reproducción MP3
6. Botón **▶|| / ENTER/ CLOCK**: Reproducción/ Pausa; confirmar la selección/ ajustes; para establecer la fecha y la hora
7. Botón **■ / MENU**: Detener la reproducción; Accede al modo de menú principal; Regresar al ajuste anterior
8. **VOLUME** controlar: subir volumen/ bajar volumen
9. Botón **PRE+/ ALBUM**: Avanzar a la siguiente emisora de radio programada; Para seleccionar la carpeta deseada
10. Botón **EQ/ INFO**: Para seleccionar los efectos de sonido deseados: FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC (CLÁSICO)/ BASS (GRAVES); Para ver la información emitida por la emisora de radio
11. **AMS/ MODE**: escanea automáticamente la emisora en el modo de radio. Para programar secuencias de reproducción/ ajustar el modo de reproducción en el modo CD / USB. Emparejamiento en el modo Bluetooth.
12. **|◀◀ , ▶▶|** : Salto/ Búsqueda/ Sintonización
13. Altavoces
14. Salida para altavoz derecho
15. Antena FM/ DAB
16. Salida para altavoz izquierdo
17. Auriculares jack
18. Entrada auxiliar (3.5mm)
19. Cable de alimentación
20. Cable del altavoz
21. Botón **SNOOZE/ SLEEP**: Intervalo de repetición de la alarma; Para seleccionar el tiempo para el apagado automático
22. Compartimento del disco

Mando a distancia

R1. Botón ⏻ : Para encender/ apagar la unidad
R2. Botón **SOURCE**: Para seleccionar el modo de función: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth o AUX IN.
R3. Botón **EQ**: Para seleccionar los efectos de sonido deseados: FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC (CLÁSICO)/ BASS (GRAVES)
R4. Botón **CLOCK**: para establecer la fecha y la hora
R5. Botón **TIMER**: Para configurar la función del temporizador
R6. Botón **SLEEP**: para dormirse con la radio
R7. Botón **ALARM 1**: alarma 1
R8. Botón **ALARM 2** alarma 2
R9. Botón **SNOOZE**: Intervalo de repetición de la alarma
R10. Botón **MENU**: Accede al modo de menú principal; Regresar al ajuste anterior
R11. Botón **INFO**: Para ver la información emitida por la emisora de radio
R12. Botón **ENTER**: confirmar la selección / ajustes
R13. Botón **■** : Detener la reproducción
R14. Botón **▶||** : Reproducción/ Pausa
R15. **VOL+ /-**: Ajuste del volumen
R16. **|◀◀ , ▶▶|** : Salto/ Búsqueda/ Sintonización
R17. **AMS/ MODE**: escanea automáticamente la emisora en el modo de radio. Para programar secuencias de reproducción/ ajustar el modo de reproducción en el modo CD/ USB. Emparejamiento en el modo Bluetooth.
R18. Botón **MUTE**: Supresión del sonido
R19. Botón **PRE+/ ALBUM**: Avanzar a la siguiente emisora de radio programada; Para seleccionar la carpeta deseada

El mando a distancia funciona con una pila de litio “CR2025” (incluida). Para introducir la pila en el mando a distancia,quitar el precinto aislante de la parta posterior de la unidad.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA
1. Presione el botón hacia la derecha.
2. Extraiga la pila del mando a distancia.
3. Inserte una pila del tipo "CR2025" con la cara positiva (+) hacia arriba.
4. Vuelva a colocar la tapa.



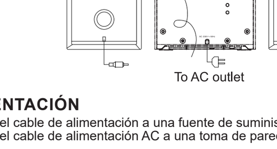
NOTAS:
- Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por la corrosión debida a una pérdida de líquido.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

ATENCIÓN:
Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

ADVERTENCIA
No ingiera la pila, hay peligro de quemaduras químicas.
(El mando a distancia suministrado con) Este producto contiene una pila de botón. Si la pila de botón es tragada, podría causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y llevar a la muerte.
Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos del alcance de los niños.
Si el compartimento de la pila no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado del alcance de los niños.
Si cree que la pila ha sido tragada o colocada dentro de cualquier parte del cuerpo, busque ayuda médica de inmediato.

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

Enchufe el cable de los altavoces DERECHO / IZQUIERDO en las tomas de entrada del altavoz en la parte posterior de la unidad.


To AC outlet

ALIMENTACIÓN

Conecte el cable de alimentación a una fuente de suministro eléctrico AC 230V ∿ 50Hz.
Conecte el cable de alimentación AC a una toma de pared AC estándar.

AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA

La primera vez que escuche la radio DAB/DAB+, la fecha y la hora de su producto se sincronizarán automáticamente con la emitida por el servicio DAB en modo 24 horas, que se ajusta automáticamente al horario de verano.
Si desea configurar la fecha y la hora manualmente, siga los pasos descritos a continuación:
1. Mantenga presionado **CLOCK** para entrar al modo de ajustes de fecha y hora. Los dígitos del formato de la hora (24 horas o 12 horas) parpadearán.
2. Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar "24H" o "12H", después pulse **CLOCK** para confirmar el formato del reloj.
3. Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para configurar la hora (HH:MM) y la fecha (DD/MM/AAAA). Pulse de nuevo **CLOCK** para acceder a esa opción.
4. Se mostrará "Time saved" (hora guardada) en la pantalla después de configurar el año.

NOTA: Cuando use el formato de reloj de 12 horas, asegúrese de prestar atención al indicador A.M. o P.M.

AJUSTE DE LAS ALARMAS Y DE LOS MODOS DE DESPERTADOR

1. Mantenga pulsado el botón **ALARM 1** en el mando a distancia para acceder al modo de configuración de alarmas 1. Pulse **ALARM 1** para confirmar.
2. Presione **|◀◀** o **▶▶|** para seleccionar una opción y/o realizar el ajuste, después, pulse **ALARM 1** para confirmar.
- **Alarm 1 Wizard**: Establece la hora de la alarma
- **Duration** (Duración): 15> 30> 45> 60> 90
- **Source** (Fuente): Establece la fuente de sonido del despertador: Buzzer (zumbido), DAB, FM, CD o USB.
- **Preset** (Memoria): Selecciona la última emisora de radio escuchada o la que desee. Esta opción solo está disponible cuando el modo despertador esté establecido en DAB o FM.
- **Cycle** (Ciclo): Daily (Diaria), Once (Una vez), Weekends (Fin de semana), Weekdays (Días de semana)
** Daily (Diaria): La alarma sonará cada día.
** Once (Una vez): La alarma solo sonará una vez.
** Weekends (Fin de semana): La alarma sonará solo los fines de semana (sábados y domingos).
** Weekdays (Días de semana): La alarma solo sonará en días de entresemana (de lunes a viernes).
- **Volume** (Volumen): Establece el volumen de la alarma
Nota: el volumen mínimo de la alarma está limitado a 8.
- **Alarm On/ Off** (Encender/ apagar): pulse repetidamente el botón **ALARM 1** para encender o apagar el modo de alarma 1.
3. Pulse de **ALARM 1** para guardar el ajuste de alarm. El indicador correspondiente se encenderá. Se mostrará "Alarm Saved" (guardado) durante unos segundos. Luego se mostrarán el indicador de alarma 1 “①” y la hora de la alarma.

Nota:
- El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **ALARM 2**. Luego se mostrarán el indicador de alarma 2 “②” y la hora de la alarma.
- En el formato de reloj de 12 horas, asegúrese de tener en cuenta el indicador AM/PM para un ajuste correcto.
- Algunos CD o dispositivos USB puede ser incompatibles con la función de alarma. Configure la alarma a zumbador, FM o DAB si su CD o dispositivo USB es incompatible.

Desactivación de la alarma
1 - Detención momentánea de la alarma
Pulse **SNOOZE** para detener la alarma temporalmente. La unidad entrará en modo en espera. La pantalla mostrará "Snooze" y el tiempo restante hasta la repetición. La alarma se detendrá y volverá a sonar pasados 9 minutos.
2 - Apagado de la alarma
Pulse **ALARM 1** o ⏻ para detener la alarma.
Nota:
- Cuando esté configurado "Daily" (Diaria), la alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.
- Cuando esté configurado "Once" (Una vez), la alarma no volverá a sonar. El indicador de la alarma se apagará.
- Cuando esté configurado "Weekends" (Fin de semana), la alarma sonará de nuevo el próximo sábado o domingo a la misma hora.
- Cuando esté configurado "Weekdays" (Días de semana), la alarma sonará de nuevo el próximo día de entresemana (de lunes a viernes) a la misma hora.
3 - Desactivación de la alarma
En el modo en reposo, pulse repetidamente el botón **ALARM 1** hasta seleccionar “① Off” para desactivar permanentemente la alarma 1.

Nota: El mismo procedimiento se aplica para la Alarma 2 con el botón de **ALARM 2**.

TEMPORIZADOR

1. En el modo en reposo, mantenga pulsado el botón **TIMER** en el mando a distancia durante unos segundos, los dígitos de la hora parpadearán.
2. Pulse **|◀◀** y / o **▶▶|** para configurar el tiempo de activación del temporizador.
3. Pulse el botón **TIMER**, después pulse **|◀◀** o **▶▶|** para seleccionar la fuente del modo de temporizador: FM, DAB; CD, USB.
4. Pulse el botón **TIMER**, después pulse **|◀◀** y / o **▶▶|** para configurar el tiempo de desactivación del temporizador.
5. Pulse de nuevo el botón **TIMER** para confirmar. La unidad se apagará. Se encenderá y reproducirá automáticamente en el intervalo de tiempo que haya configurado.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

Cuando la unidad esté encendida. para quedarse dormido escuchando música, pulse repetidamente **SLEEP** para seleccionar 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 minutos de escucha. La unidad se apagará automáticamente una vez haya transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de apagado automático, pulse repetidamente el botón **SLEEP**, El icono del temporizador de apagado automático desaparecerá.

CONTROLES DE AUDIO

1. Pulse el botón ⏻ para encender el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón ⏻ de la unidad o pulse brevemente el botón ⏻ del mando a distancia para apagar la unidad.
3. La función (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN) se puede seleccionar pulsando el botón **SOURCE** repetidamente.

Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o el volumen se encuentre a un nivel muy bajo y no se use ningún control en el dispositivo por un periodo de 15 minutos, la unidad pasará al modo de espera automáticamente.

VOLUME
Gire la manecilla del volumen en la unidad o pulse los botones **VOL+/-** en el mando a distancia para ajustar el sonido a un nivel agradable. El nivel de volumen se mostrará unos segundos.

STUMMSCHALTEN DER TONAUSGABE
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, betätigen Sie die **MUTE** -Taste, um die Tonausgabe auszuschalten. Betätigen Sie die Taste erneut, um die Tonausgabe wieder zu zu aktivieren.

ECUALIZADOR
Mantenga pulsado el botón **EQ** en la unidad o pulse repetidamente el botón **EQ** en el mando a distancia para saltar entre los distintos efectos de sonido: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (CLÁSICO), BASS (GRAVES). La selección se mostrará en el display durante unos segundos.

REPRODUCCIÓN DE DISCOS

1. Pulse el botón ⏻ para encender el aparato.
2. Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar la función CD.
3. Levante la bandeja del disco.
4. Introduzca el disco en el compartimento, con la cara impresa orientada hacia arriba y cierre la tapa.
5. La reproducción comenzará automáticamente pasados unos segundos.

Reproducción normal
Reproducción/ Pausa
Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón **▶||** . Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

DETENCIÓN
Pulse ligeramente el botón **■** para dejar de reproducir. El número total de pistas se mostrará en el display.

Selección de un archivo
1. Pulse una vez el botón **▶▶|** para pasar a la pista siguiente o pulse varias veces para saltar varias pistas.
2. Pulse una vez el botón **|◀◀** para retroceder al comienzo de la pista que se esté reproduciendo o pulse varias veces para retroceder a las pistas anteriores.

Búsqueda rápida hacia delante/ atrás
Mantenga pulsado el botón **|◀◀ / ▶▶|**. El disco/ USB buscará hacia delante o hacia atrás a alta velocidad. La reproducción a velocidad normal se recuperará cuando suelte el botón.

SELECCIONAR UNA CARPETA (SÓLO MP3)
Pulse el botón **ALBUM** para seleccionar la primera pista de la siguiente carpeta de su disco o USB actual.

Nota: El icono de MP3 se encenderá durante la reproducción de archivos mp3.

FUNCIONAMIENTO DE USB

1. Pulse el botón ⏻ para encender el aparato.
2. Introduzca un dispositivo USB en el puerto USB del aparato.
3. Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar el modo USB. La reproducción iniciará automáticamente.

Notas:
- El número total de archivos MP3 en el dispositivo USB no deberá exceder los 999.
- El dispositivo USB no podrá contener más de 99 directorios.
- El tiempo de lectura llevará unos segundos o más, dependiendo de la cantidad de archivos MP3 y carpetas en el dispositivo USB.
- Introduzca sólo dispositivos USB en el puerto USB. En caso contrario, podría dañar el aparato.
- No conecte el puerto USB directamente a un ordenador: podría dañar el aparato.
- En el mercado pueden encontrarse numerosos modelos de dispositivos USB y de reproductores MP3. No podemos garantizarle que este aparato sea compatible con todos los formatos. En caso de que su dispositivo USB no funcione, utilice otro.

MODOS DE REPRODUCCIÓN (CD/ MP3)

Pulse el botón **MODE** repetidamente para seleccionar distintos tipos de modo de reproducción con la secuencia siguiente:

Para CDs de audio: Repetir una ➡ Repetir todas ➡ Aleatorio ➡ Normal
Para archivos MP3: Repetir una ➡ Repetir todas ➡ Repetir carpeta ➡ Aleatorio ➡ Normal

Repeat one (Repetir una) – Para repetir la pista en reproducción.
Repeat All (Repetir todas) – Para repetir todas las pistas.
Repeat Album (Repetir álbum) – Para repetir todas las pistas de un álbum/carpeta.
Random (Aleatorio) – todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.
Normal – reproducción de las pistas secuencialmente.

Reproducción programada (solo modo CD/ MP3)
1. En modo de parada, pulse el botón **AMS**. El display mostrará “ ★ 01”.
2. Presione el botón **ALBUM** (álbum) para seleccionar la carpeta deseada y presione **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar la pista deseada.
3. Pulse el botón **AMS** para confirmar.
4. Repita los pasos anteriores para programar hasta un total de 20 pistas para un CD y 99 para MP3.
5. Pulse el botón **▶||** para iniciar la reproducción programada.
6. Presione el botón **■** una vez para detener la reproducción programada.
7. Para cancelar la reproducción programada, presione el botón **■** dos veces. El indicador “ ★ ” se apagará.

FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

1. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** de la unidad repetidamente para seleccionar el modo Bluetooth. El display mostrará “Bluetooth”. El indicador de Bluetooth comenzará a parpadear rápidamente.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione “M-50 DBT” de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth le solicita una contraseña de acceso, utilice “0000”. Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Parada indicador de Bluetooth a parpadear cuando el emparejamiento se haya realizado exitosamente.
Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el dispositivo actual primero y seguir los pasos descritos anteriormente para hacer una conexión nueva.
Si el emparejamiento falla, realice lo siguiente:
Pulse el botón **AMS/ MODE**, hasta que el indicador de Bluetooth parpadee rápidamente para ingresar al modo de emparejamiento. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione“M-50 DBT” de la lista dedispositivos (ver el paso 2 más arriba).

• En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir "Use as Audio Device (stereo) or similar" (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar).
• El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión activa cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
• Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Utilizar un dispositivo Bluetooth
1. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-50 DBT.
2. Oprima el botón **▶||** para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
3. Seleccione la pista que desee con **|◀◀ / ▶▶|** .
4. Ajuste el volumen con los botones de **VOL+ / VOL-**. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el «MUSE M-50 DBT» cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com.

PARA ESCUCHAR DE UNA FUENTE AUXILIAR

1. Conecte su fuente auxiliar (p. ej. reproductor mp3) a la entrada **AUX IN** (cable no incluido).
2. Pulse **SOURCE** repetidamente para seleccionar el modo Aux in. En el display se mostrará “AUX”.
3. Empiece la reproducción de su fuente auxiliar.
4. Ajuste el volumen al nivel deseado.
5. Desconecte su fuente auxiliar de la entrada **AUX IN**.

RADIO

PARA ESCUCHAR LA RADIO DAB/ DAB+
Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el icono DAB.
La radio realizará automáticamente una búsqueda completa para encontrar todas las emisoras disponibles la primera vez que utilice la radio o cuando la lista de emisoras esté vacía. La pantalla cambiará a “Scanning……”. Una barra de progreso mostrará el progreso de la búsqueda y también el número de emisoras encontradas.

También podría necesitar iniciar una búsqueda manual para actualizar la lista de emisoras por alguno de los siguientes motivos:
- De vez en cuando podrían existir nuevas emisoras disponibles.
- Es posible que haya emisoras que cesen su emisión o de las que ya no se reciba señal (en la lista de emisoras, las emisoras no válidas se indican mostrando un signo de interrogación delante de sus nombres).
- La lista de emisoras disponibles podría quedarse vacía o incompleta si la recepción no fuera buena durante la búsqueda inicial (por ejemplo, si la antena no estuviera correctamente extendida).
- En el caso de experimentar una mala recepción en algunas emisoras que causara interrupciones en la emisión, podría convenirle memorizar únicamente aquellas de las que reciba una señal fuerte.

Para realizar una búsqueda completa, pulse el botón **MENU** para acceder al menú de configuración, pulse **|◀◀** o **▶▶|** para seleccionar <Full Scan> (Búsqueda completa) y pulse **ENTER** para iniciarlo.
Una vez la búsqueda se haya completado, la radio volverá a reproducir la emisora seleccionada previamente o la primera de la lista de emisoras.
Seleccione una emisora con **|◀◀ / ▶▶|** , y pulse **ENTER** para confirmar.

Nota:
- Si no se hubiera ninguna retransmisión con la búsqueda DAB/DAB+, “No DAB station” aparecerá en el display.
- Para una mejor recepción, extienda la antena o realice de nuevo una búsqueda completa desde otra posición.
- Durante la operación de búsqueda, el nivel de sonido quedará interrumpido automáticamente.

Escuchar la Radio
En el modo de radio FM, pulse el botón **|◀◀** o **▶▶|** para sintonización manual. Mantenga pulsado **|◀◀ / ▶▶|** para búsqueda automática.
Nota: Para una mejor recepción, extienda la antena en espiral.

ESTACIONES PRESINTONÍAS
Esta unidad podrá memorizar hasta 30 emisoras FM y 30 DAB/DAB+.
1. En los modos FM o DAB, sintonice la emisora de radio deseada.
2. Pulse el botón **AMS** para entrar en el modo de memorización de emisoras.
3. Pulse el botón **|◀◀** o **▶▶|** para seleccionar una emisora en memoria, después, pulse **ENTER** para confirmar. Aparecerá "Preset X saved" en pantalla durante unos segundos (X = nº del espacio en memoria).
Nota: Si elige una emisora que no ha sido asignada, “Empty” (Vacío) se mostrará en el display. Si la emisora ya hubiera sido encontrada anteriormente, se mostrará la frecuencia FM o el nombre de la emisora DAB.
4. Repite los pasos 1-3 para memorizar otras emisoras.

Escucha de las emisoras memorizadas
Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar la banda FM o DAB/DAB+. Después pulse **PRE+** y repita la operación tantas veces como sea necesario para seleccionar su emisora. Utilice el botón **VOL+ o VOL-** para ajustar el nivel del volumen que desee.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN
Navegación por el menú de configuración.
En el modo FM o DAB/DAB+, pulse el botón **MENU** para entrar en el menú de configuración.
Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar una opción y ajustar la configuración, después, pulse **ENTER** para confirmar.

Nota: Cuando realice ajustes en el menú, pulse el botón **MENU** para regresar al paso anterior.

Menú de ajuste de FM
Scan setting (Configurar búsqueda)
All stations (Todas las emisoras): la búsqueda automática e detendrá en cualquier emisora disponible.
Strong station only (Solo las emisoras con buena señal): la búsqueda automática solo se detendrá cuando encuentre emisoras con una buena señal.

Audio setting (Configurar audio)
Para seleccionar entre “Stereo allowed”(Habilitar estéreo) y “Forced mono”(Forzar mono) para la radio FM.

System (Sistema)
Para seleccionar las opciones de ajuste del sistema: Time (hora), Language (Idioma), Factory Reset (Configuración de fábrica), SW version (Versión de software).

• Time (Hora)
** Set Time/ Date (configurar fecha/ hora)
Configura la fecha (DD/MM/AAAA) y la hora. Consulte los pasos en la sección "AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA".

** Auto update (Actualización automática)
Update from Any (Actualización de cualquiera de las opciones): actualización de FM o DAB/ DAB+.
Update from DAB (Actualización de DAB): actualización de la hora de DAB/DAB+
Update from FM (Actualización de FM): actualización de la hora de FM.
No update (Sin actualización): muestra la hora de los ajustes del sistema.

** Set 12/24 hour (Selección del formato de 12/24 horas)
Configurar el formato de la Hora: reloj 12/24 horas;

** Set date format (Selección del formato de fecha)
Configurar el formato de la fecha: DD-MM-AAAA o MM-DD-AAAA.

• Language (Idioma)
Para seleccionar el idioma deseado para el menú de la unidad: Français, English, German, Dutch

• Factory Reset (Configuración de fábrica)
Para restablecer la configuración de fábrica por defecto.

• SW version (Versión de software)
Para revisar la versión de software actual.

Menú de ajustes DAB/ DAB+
Full Scan (Búsqueda completa)
Esta función le permite buscar automáticamente y crear una lista de programas DAB/DAB+ recibidos.

Manual Tune (Sintonización manual)
Esta función puede utilizarse para facilitar el posicionamiento de la antena o la unidad, con el fin de mejorar la recepción de un canal específico o la frecuencia de recepción.
Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para seleccione "Manual tune" (sintonización manual) en el menú de configuración y pulse **ENTER** para confirmar. Pulse **|◀◀ / ▶▶|** para seleccionar la frecuencia deseada y pulse **ENTER** para sintonizar la emisora en esa frecuencia.

DRC (Compresión Dinámica)
DRC puede hacer que los sonidos más suaves sean audibles más fácilmente cuando la unidad se use en entorno ruidoso.
Pulse **|◀◀** o **▶▶|** para seleccionar el nivel DRC que desee: off (apagado), high (alto), low (bajo).
Pulse el botón **ENTER** para confirmar.
DRC off (apagado) – sin compresión. Esta es la configuración por defecto.
DRC high (alto) – compresión máxima.
DRC low (bajo) – compresión media.

Nota: DRC será efectivo solo con retransmisiones de compresión de rango dinámico.

Prune (Limpiar)
Elimine emisoras que estén listadas pero no disponibles. Esta función puede eliminar todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras, que tengan el carácter “?” delante del nombre de la emisora.
Pulse **|◀◀** o **▶▶|** para seleccionar “No” o “Yes” (Sí), a continuación pulse el botón **ENTER** para confirmar o cancelar la eliminación de todas las emisoras no válidas.

System (Sistema)
Véase utilización en “Menú de configuración FM”.

INFORMACIÓN DURANTE LA REPRODUCCIÓN

Cuando se esté reproduciendo una emisora, la pantalla mostrará su nombre y la información DLS (transmisión digital de audio, por sus siglas en inglés) transmitida por la emisora de radio, como por ejemplo, el nombre del programa, el título de la pista y detalles de contacto. Cada vez que pulse **INFO**, se mostrará la siguiente información alternable de la siguiente manera:

Modo DAB:
Texto de radio, tasa de error de señal/ intensidad de la señal, PTY (Tipo de programa), nombre de banda, frecuencia del canal, tasa de bits, Estéreo y Mono, fecha

Modo FM:
Texto de radio / PTY(Tipo de programa), Nombre, Estéreo y Mono, Fecha

MENSAJES DE ERROR

'No DAB station':	No hay recepción de señal DAB
'Service not available':	No se puede encontrar la lista de emisoras.
(No name) (sin nombre):	La emisora actual no tiene un nombre de emisión identificativo.
'No stations found' (no se encontraron emisoras):	No hay ninguna emisora DAB disponible, compruebe/ mueva la antena
'No Radio Text' (no hay texto de radio):	No hay texto RDS de información disponible en esta emisora.
'No PTY' (no hay PTY):	No hay información de tipo de programa RDS disponible.

UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS

Voltaje máximo de salida ≤ 150mV
Voltaje característico de banda ancha ≥ 75mV
VADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS
Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su sistema auditivo. Cuando se conectan unos cascos o unos auriculares al aparato, se desactiva la salida de audio de los altavoces.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados; pueden dañar su sistema auditivo.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

MANTENIMIENTO

Limpieza
ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
• Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
• El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
• Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notas relativas a los disco
• No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
• No introduzca más de un disco en el compartimento.
• No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
• No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
• Un disco cuya superficie esté rayada, contenga polvo o huellas puede ocasionar fallos en el funcionamiento del aparato. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Para ello, frótelo desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad considerable; podrían deformarse. Una vez que haya escuchado el disco, guárdelo en su estuche.
• La capacidad de reproducción de los CD-Rs o CD-RWs en este reproductor podría variar dependiendo de la calidad multimedia, copiador de CDs. velocidad de copia y software a aplicación.

Nota importante
• Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: CA 230V ∿ 50Hz
Consumo: 14W
Altavoz: 4 ohms

RADIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.200 MHz

BLUETOOTH
Versión Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2,402-2,48GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 3.69 dBm
Distancia de rendimiento: Hasta 10m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si esta unidad presentara un problema, lea el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico:

No hay energía
• Asegúrese de que la unidad esté conectada a la alimentación de CA.

No hay sonido (General)
• El volumen del dispositivo externo está fijado en mínimo; suba el volumen.
• El volumen del M-50 DBT está fijado en mínimo; suba el volumen.

El dispositivo Bluetooth no puede emparejarse o conectarse con la unidad.
• No activó la función Bluetooth de su dispositivo. Consulte el manual de usuario de su dispositivo para activar la función Bluetooth
• La unidad no está en modo de emparejamiento. Pulse el botón **AMS/MODE** hasta que el indicador de Bluetooth parpadee rápidamente.
• La unidad ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth; desconecte dicho dispositivo y luego inténtelo nuevamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad. Evite la exposición al láser. Producto láser de clase 1

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

IT MICRO-IMPIANTO BLUETOOTH CON RADIO DAB+/ FM, CD E PORTA USB

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

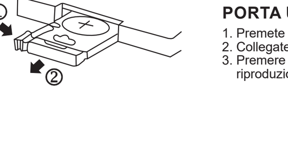
1. Schermo TFT
2. Indicatore del Bluetooth
3. Sensore a infrarossi per il telecomando
4. ⏻ **/ SOURCE**: Attivazione e disattivazione dell'apparecchio; selezione dell'origine: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth, AUX IN.
5. Porta USB per la riproduzione di file MP3
6. Tasto **▶|| / ENTER/ CLOCK**: riproduzione/ pausa; conferma della selezione/ impostazioni; impostare la data e l'ora
7. Tasto **■ / MENU**: arresto della riproduzione; accesso al menu principale; Torna alle impostazioni precedenti
8. **VOLUME**: aumento volume/ riduzione volume
9. Tasto **PRE+/ ALBUM**: ricerca preselezioni; per selezionare la cartella desiderata; per aggiustare l'effetto sonoro
10. Tasto **EQ/ INFO**: consente di selezionare l'effetto audio desiderato tra FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC/ BASS; Accesso alle informazioni trasmesse dall'emittente radio
11. **AMS/ MODE**: scansione automatica delle stazioni in modalità radio; programma la sequenza di riproduzione e la modalità di riproduzione in modalità CD/ USB; accoppiamento in modalità Bluetooth.
12. **▶▶| , |◀◀** : consente di saltare, avviare la ricerca o sintonizzare
13. Altoparlanti
14. Uscita per altoparlante destra
15. Antenna FM/ DAB
16. Uscita per altoparlante sinistra
17. Auricolari Jack
18. Ingresso ausiliario (3,5 mm)
19. Cavo di alimentazione elettrica
20. Cavo altoparlanti
21. Tasto **SNOOZE/ SLEEP**: Ripetizione dell'allarme; impostare l'intervallo si sospensione
22. Compartimento disco

Telecomando

R1. Tasto ⏻ : Attivazione e disattivazione dell'apparecchio
R2. Tasto **SOURCE**: selezione dell'origine: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth, AUX IN.
R3. Tasto **EQ**: consente di selezionare l'effetto audio desiderato tra FLAT/ ROCK/ POP/ JAZZ/ CLASSIC/ BASS
R4. Tasto **CLOCK**: impostare la data e l'ora
R5. Tasto **TIMER**: Imposta la funzione del timer
R6. Tasto **SLEEP**: Ripetizione dell'allarme; impostare l'intervallo si sospensione
R7. Tasto **ALARM 1**: Allarme 1
R8. Tasto **ALARM 2**: Allarme 2
R9. Tasto **SNOOZE**: Ripetizione dell'allarme
R10. Tasto **MENU**: Accesso al menu principale; Torna alle impostazioni precedenti
R11. Tasto **INFO**: Accesso alle informazioni trasmesse dall'emittente radio
R12. Tasto **ENTER**: conferma della selezione/impostazioni
R13. Tasto **■** : arresto della riproduzione
R14. Tasto **▶||** : riproduzione/ pausa
R15. **VOL+ /-**: regolazione del volume
R16. **|◀◀ , ▶▶|** : consente di saltare, avviare la ricerca o sintonizzare
R17. **AMS/ MODE**: scansione automatica delle stazioni in modalità radio; programma la sequenza di riproduzione e la modalità di riproduzione in modalità CD/ USB; accoppiamento in modalità Bluetooth.
R18. Tasto **MUTE**: attivazione e disattivazione dell'audio
R19. Tasto **PRE+/ ALBUM**: ricerca preselezioni; per selezionare la cartella desiderata; per aggiustare l'effetto sonoro

Il telecomando funziona con una batteria al litio di tipo “CR2025” (fornita). Per attivare il telecomando, togliere la linguetta isolante posta sul retro.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO
1. Spingere il pulsante verso destra.
2. Estrarre il supporto della pila.
3. Inserire una pila “CR2025” con la polarità positiva (+) rivolta verso l'alto.
4. Ricollocare il supporto.



NOTA BENE:
- Prima di gettare le pile, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia qualora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio di pile usate.
- In caso di un prolungato periodo di inutilizzo del telecomando, rimuovere la pila per evitare eventuali danni dovuti a fuoriuscite di liquido corrosivo.
- Gettare le pile nel rispetto dell'ambiente.
- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.

ATTENZIONE:
Se la pila non è correttamente inserita c'è il rischio di esplosione. Sostituirla unicamente con una pila identica o di tipo equivalente.

AVVERTIMENTO
Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica
(Il telecomando fornito con) Questo prodotto contiene una batteria a bottone/ pulsante. Se la batteria a bottone / pulsante viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può portare alla morte.
Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini.
Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
Se si pensa che le batterie potrebbero essere state inghiottite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

COLLEGAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

Collegare I cavi degli altoparlanti DESTRA / SINISTRA nelle prese di ingresso per altoparlanti presenti nel retro del dispositivo.

To AC outlet

ALIMENTAZIONE

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica da AC 230V ∿ 50Hz.
Collegare il cavo AC a una vicina presa elettrica AC standard.

IMPOSTAZIONE ORA E DATA

Al primo utilizzo della radio DAB/DAB+, l'apparecchio si sincronizza in automatico sull'ora e la data del servizio DAB, nel formato a 24 ore e in linea con l'ora legale, pertanto non è necessario impostare la data e l'ora manualmente.
Se desiderate impostare l'ora manualmente, eseguite i seguenti passaggi:
1. Tenere premuto per alcuni secondi **CLOCK** per entrare nell'interfaccia di modifica data e ora. Le cifre del formato dell'ora (visualizzazione a 24 H o 12 H ore) lampeggeranno.
2. Premere **|◀◀ / ▶▶|** per selezionare una tra i formati “24 H” o “12 H”, quindi premi **CLOCK** per confermare.
3. Premere **|◀◀ / ▶▶|** per regolare l'ora (HH:MM) e la data (GG/MM/AAAA), quindi premi **CLOCK** per confermare.
4. Dopo aver regolato l'anno sul quadrante si leggerà “Time saved” (Ora salvata).

Nota: Con il formato dell'ora a 12 ore, controllare la presenza dell'indicatore AM o PM per impostare l'ora correttamente.

REGOLAZIONE DELL'ALLARME E MODALITÀ DI SVEGLIA

1. Tenere premuto il tasto **ALARM 1** sul telecomando per accedere alle impostazioni della sveglia. Premere il tasto **ALARM1** per confermare.
2. Premere **|◀◀** e/o **▶▶|** a selezionare un'opzione e/o per regolarne il valore, quindi premi **ALARM 1** per confermare.
- **Alarm 1 Wizard**: imposta l'ora della sveglia
- **Duration** (Durata): 15 > 30 > 45 > 60 > 90
- **Source** (Tipo Suoneria): seleziona la suoneria della sveglia: Buzzer (Cicalino), DAB, FM, CD o USB.
- **Preset** (Preselezione): seleziona l'ultima stazione radio ascoltata o la stazione radio preselezionata desiderata. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la suoneria con DAB o FM.
- **Frequency** (Frequenza): Daily, Once, Weekends, Weekdays
** Daily (giornaliera): la sveglia suonerà ogni giorno.
** Once (una volta): la sveglia suonerà una sola volta.
** Weekends (fine settimana): la sveglia suonerà solo nei fine settimana (sabato e domenica).
** Weekdays (feriali): la sveglia suonerà solo nei giorni feriali (da lunedì a venerdì).
- **Volume**: imposta il volume della suoneria.
Nota: il livello minimo del volume della suoneria è 8.
- **Alarm On/ Off** (Attiva/ Disattiva): premi più volte il tasto **ALARM 1** per attivare o disattivare la sveglia.
3. Premere **ALARM 1** per confermare l'impostazione di allarme. Sul quadrante apparirà per alcuni secondi il messaggio “Alarm Saved” (Salvato). Poi il display visualizza l'indicatore di allarme 1 “①” insieme al tempo di allarme.

Nota:
- La stessa procedura si applica per l'allarme 2 con il tasto **ALARM 2**. Poi il display visualizza l'indicatore di allarme 2 “②” insieme al tempo di allarme.
- Nel formato a 12 ore, assicurarsi di impostare correttamente l'indicatore AM/PM (mattino/ pomeriggio).
- Alcuni lettori CD o dispositivi USB potrebbero essere incompatibili con la funzione di sveglia. Imposta la suoneria della sveglia su cicalino, FM o DAB se il lettore CD o il dispositivo USB non fossero compatibile.

Arresto della sveglia
1 - Ripetizione dell'allarme
Premere il pulsante **SNOOZE** per spegnere temporaneamente la suoneria. L'apparecchio entrerà in standby. Sul quadrante apparirà “Snooze” (Ripeti) insieme al periodo di ripetizione della suoneria. La suoneria si interromperà, per riprendere nuovamente una volta trascorso il periodo programmato.
2 - Arresto dell'allarme
Premere **ALARM 1** o ⏻ per spegnere la sveglia.
Nota:
- Selezionando “Daily” (giornaliera): la sveglia suonerà nuovamente il giorno successivo alla stessa ora.
- Selezionando “Once” (una volta): la sveglia non suonerà ancora, e l'indicatore si spegnerà.
- Selezionando “Weekends” (fine settimana): la sveglia suonerà nuovamente il prossimo sabato o domenica alla stessa ora.
- Selezionando “Weekdays” (feriali): la sveglia suonerà solo nuovamente il prossimo giorno feriale (da lunedì a venerdì) alla stessa ora.
3 - Eliminazione dell'allarme
In modalità standby, premere il tasto **ALARM 1** ripetutamente fino a che apparirà la scritta “① Off” per annullare la sveglia 1 permanentemente. L'indicatore alarm1 si spegnerà.

Nota: la stessa procedura si applica per l'allarme 2, con il tasto **ALARM 2**.

TIMER

1. In modalità standby, tenere premuto il tasto **TIMER** sul telecomando per alcuni secondi, le cifre dell'ora lampeggeranno.
2. Premere **|◀◀** e/ o **▶▶|** per impostare l'ora del timer.
3. Premere il tasto **TIMER** quindi premere **|◀◀** o **▶▶|** per selezionare la sorgente della modalità: FM, DAB, CD, USB.
4. Premere il tasto **TIMER** quindi premere **|◀◀** e/ o **▶▶|** per impostare per impostare su off l'ora del timer.
5. Premere di nuovo il tasto **TIMER** per confermare. L'unità si spegnerà. Verrà riprodotto automaticamente nell'intervallo impostato.

FUNZIONE SLEEP

Con l'apparecchio in funzione, per addormentarsi ascoltando la musica, premere più volte il tasto **SLEEP** per selezionare un intervallo di ascolto tra 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 minuti. L'unità si spegne in automatico all'intervallo specificato. Per disattivare la funzione Sleep, premere più volte il tasto **SLEEP** fino a quando non viene l'icona si spegnerà.

CONTROLLI AUDIO

1. Premete il tasto ⏻ per accendere l'apparecchio.
2. Tenere premuto il tasto ⏻ sull'apparecchio o premere brevemente il tasto ⏻ sul telecomando per spegnere l'apparecchio.
3. Per selezionare una modalità (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN), premere più volte il tasto **SOURCE**.

Per risparmiare energia, al termine della riproduzione oppure quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 15 minuti non viene eseguita nessuna operazione, l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby.

VOLUME
Ruotare la manopola del volume sull'unità o premere i tasti **VOL+/-** sul telecomando per regolare l'audio secondo le proprie preferenze. Il livello del volume verrà mostrato per alcuni secondi.

DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO
Per disattivare l'audio premere il tasto **MUTE** quando l'apparecchio è acceso. Premere il tasto di nuovo per riattivare l'audio.

EQUALIZZATORE
Tenere premuto il tasto **EQ** sull'unità o premere ripetutamente il tasto **EQ** sul telecomando ripetutamente per passare tra i diversi effetti sonori FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC o BASS. La selezione verrà mostrata per qualche secondo sul display.

RIPRODUZIONE DI UN DISCO

1. Premete il tasto ⏻ per accendere l'apparecchio.
2. Premete il tasto **SOURCE** per selezionare la funzione CD.
3. Sollevare l'alloggiamento del disco.
4. Inserite un disco nello scomparto, con il lato stampato rivolto verso l'alto, Richiudere lo sportello.
5. La riproduzione inizia automaticamente dopo alcuni secondi.

Operazioni di riproduzione di base
Riproduzione/ pausa
Per sospendere temporaneamente la riproduzione, premete il tasto **▶||** . Per riprendere la riproduzione, premete di nuovo il tasto **▶||** .

ARRESTO
Premere il tasto **■** per fermare la riproduzione. Sul display viene visualizzato il numero totale delle tracce.

Selezione di un file
1. Premere una volta il tasto **▶▶|** per passare alla traccia successiva oppure premete ripetutamente per saltare più tracce.
2. Premere una volta il tasto **|◀◀** per tornare all'inizio della traccia in corso o premete ripetutamente per tornare alle tracce precedenti.

Riavvolgimento/ Avanzamento rapido
Tenere premuti il tasto Precedente/ Successivo (**|◀◀ / ▶▶|**). L'apparecchio avvia il riavvolgimento o l'avanzamento rapido delle tracce contenute nel CD/ nella periferica USB. Rilasciare il tasto per riprendere la normale riproduzione.

Selezionare una cartella (solo per MP3)
Premere il tasto **ALBUM** per selezionare il primo brano della cartella successiva del dispositivo USB o del disco corrente.

Osservazione: L'icona MP3 si accende durante la riproduzione di un file mp3.

PORTA USB

1. Premete il tasto ⏻ per accendere l'apparecchio.
2. Collegate la periferica USB alla porta USB dell'apparecchio.
3. Premere il tasto **SOURCE** sul telecomando per selezionare la funzione USB. La riproduzione si attiverà automaticamente.

Nota:
- Il numero totale di file MP3 contenuti nel dispositivo USB non deve essere superiore a 999.
- Il numero di directory contenute nel dispositivo USB non deve essere superiore a 99.
- Il tempo di lettura può variare a seconda del numero di file MP3 o di cartelle contenuti nel dispositivo USB.
- Inserite esclusivamente periferiche USB nello slot corrispondente. Inserire altri oggetti rischia di danneggiare l'apparecchio.
- La porta USB non deve essere direttamente collegata ad un PC, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Sul mercato esistono numerosi modelli di periferiche USB e di lettori MP3. Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i formati. Qualora un modello di periferica USB non sia compatibile, provate con un altro.

MODALITÀ DI RIPRODUZIONE (CD/MP3)

Premere più volte il tasto **MODE** per selezionare una modalità di riproduzione nell'ordine indicato a continuazione.

Per CD audio: Ripeti una ➡ Ripeti tutte ➡ Casuale ➡ Normale
Per file MP3: Ripeti una ➡ Ripeti tutte ➡ Ripeti cartella ➡ Casuale ➡ Normale

Repeat one (Ripeti una): consente di ripetere la traccia corrente.
Repeat All (Ripeti tutte): consente di ripetere tutte le tracce.
Repeat Album (Ripeti album): consente di ripetere tutte le tracce di un album/ una cartella.
Random (Casuale): consente la riproduzione casuale di tutte le tracce.
Normal (Normale): consente la riproduzione delle tracce secondo la normale sequenza.

Riproduzione programmata (solo in modalità CD/ MP3)
1. In modalità STOP, premere il tasto **AMS**. Il display mostrerà “ ★ 01”.
2. Premere il tasto **ALBUM** per selezionare la cartella desiderata e premere **|◀◀ / ▶▶|** per selezionare il brano desiderato.
3. Premete il tasto **AMS** per confermare.
4. Ripetere gli stessi passaggi per programmare fino a un massimo di 20 tracce per i CD e 99 tracce per i lettori MP3.
5. Premete il tasto **▶||** per avviare la riproduzione.
6. Premere una volta il tasto **■** per fermare la riproduzione programmata.
7. Per cancellare la riproduzione programmata, premere due volte il tasto **■** . Si accende l'indicatore “ ★ ”.

FUNZIONALITÀ BLUETOOTH

Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

1. Da apparecchio acceso, per selezionare la modalità Bluetooth premere più volte il tasto **SOURCE** sull'apparecchio. Sul display viene visualizzata la dicitura “Bluetooth”. L'indicatore del Bluetooth inizia a lampeggiare rapidamente.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare “M-50 DBT” dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserire “0000”. Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione. La scritta smette di lampeggiare una volta stabilita la connessione.
Nota: se si desidera connettere l'altoparlante Bluetooth a un altro dispositivo Bluetooth è necessario prima disconnettere il dispositivo corrente, quindi seguire i passaggi sopra indicati per stabilire una nuova connessione.
Se l'associazione non riesce:
Per accedere alla modalità di associazione premuto il tasto **AMS/ MODE** fino a quando l'indicatore Bluetooth non lampeggia rapidamente. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare “M-50 DBT” dall'elenco dei dispositivi rilevati (vedi punto 2).

• Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione “Utilizza come dispositivo audio (stereo)” o similare.
• L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
• Una volta riaccesa, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

Utilizzo di un dispositivo Bluetooth
1. Una volta associata l'unità a un dispositivo (vedi sezione precedente) l'audio del dispositivo Bluetooth viene riprodotto mediante l'altoparlante.
2. Premere il tasto **▶||** per sospendere la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
3. Utilizzare i tasti **|◀◀ / ▶▶|** per selezionare la traccia desiderata.
4. Regolare il volume utilizzando i tasti **VOL+ / VOL-**. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo a cui l'unità è associata.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che «MUSE M-50 DBT» è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com.

ASCOLTO DA UNA FONTE ESTERNA

1. Collegare la sorgente ausiliaria (ad es. lettore mp3) al jack **AUX IN** (cavo non fornito).
2. Premere più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità AUX IN. Sul display viene visualizzata la dicitura “AUX”.
3. Iniziare la riproduzione dalla fonte esterna.
4. Regolare il volume sul livello desiderato.
5. Per arrestare la riproduzione, scollegare la sorgente ausiliaria dal jack **AUX IN**.

RADIO

ASCOLTO DELLA RADIO DAB/DAB+
Con l'apparecchio attivo, premi più volte il tasto **SOURCE** fino ad accendere l'icona DAB.
La prima volta che si usa la radio, o se l'elenco delle stazioni è vuoto, la radio eseguirà una ricerca automatica per rilevare tutte le stazioni disponibili. Sul display viene visualizzata la dicitura “Scanning…” (Ricerca). Una barra di stato indica l'avanzamento della ricerca insieme al numero di stazioni trovate.

Potrebbe inoltre essere necessario eseguire una ricerca manuale per aggiornare l'elenco delle stazioni nei seguenti casi:
- Di tanto in tanto potrebbero essere disponibili nuove stazioni.
- Le stazioni cessano le trasmissioni o non possono più essere ricevute (tali stazioni sono indicate nell'elenco con un punto interrogativo davanti al loro nome).
- Nel caso di scarsa ricezione durante la ricerca originale (ad esempio se l'antenna non era estesa), l'elenco delle stazioni disponibili potrebbe essere vuoto o incompleto.
- Se la ricezione di alcune stazioni è scarsa e l'audio si interrompe, è possibile elencare solo le stazioni con una segnale potente.

Per eseguire una ricerca completa, premi il tasto **MENU** per accedere al menu delle impostazioni, premere **|◀◀ / ▶▶|** per selezionare <Full Scan> (Ricerca completa) e premi **ENTER** per avviare la ricerca.
A ricerca ultimata, la radio riprodurrà l'ultima stazione sintonizzata o la prima stazione nell'elenco delle stazioni.
Selezionare una stazione con **|◀◀ / ▶▶|**, quindi premi **ENTER** per confermare.

Note
- Se durante la ricerca non viene trovata nessuna stazione, sul display compare la dicitura “No DAB Station”.
- Per una migliore ricezione, estendete l'antenna o eseguite di nuovo la ricerca da una differente posizione.
- Durante la ricerca l'audio viene disattivato.

ASCOLTO DELLA RADIO FM
In modalità radio FM, premere il tasto **|◀◀** oppure il tasto **▶▶|** per effettuare la sintonizzazione manuale delle stazioni. Tenere premuti i tasti **|◀◀ / ▶▶|** per avviare la ricerca automatica delle stazioni.
Nota: Per una ricezione migliore, allungare l'antenna.

STAZIONI PREIMPOSTATE
Questo apparecchio consente di memorizzare fino a 30 stazioni FM e 30 stazioni DAB/ DAB+.
1. Sintonizzati sulla stazione radio desiderata in modalità FM o DAB.
2. Premere il tasto **AMS** per accedere alla modalità di memorizzazione delle preselezioni.
3. Premere **|◀◀** o **▶▶|** per selezionare un canale. Premete **ENTER** per confermare l'impostazione. Sul quadrante si leggerà “Preset X saved” (Preselezione Salvata). (X sta per il numero della preselezione).
Nota: se si seleziona una stazione non memorizzata, sul display viene visualizzata la dicitura “Empty”. Se la stazione è stata assegnata in precedenza, verranno visualizzati la frequenza FM o il nome della stazione DAB.
4. Per memorizzare altre stazioni ripetere i passaggi 1-3.

ASCOLTO DELLE RADIO PREIMPOSTATE
Premere il tasto **SOURCE** per selezionare una banda tra FM e DAB/DAB+. Premere il tasto **PRE+** per selezionare la stazione desiderata. Regolare il volume sul livello desiderato con i tasti **VOL+** e **VOL-**.

MENU DI IMPOSTAZIONE
Navigazione nel menu di impostazione
In modalità FM o DAB/DAB+, tenete premuto il tasto **MENU** per accedere al menu di impostazione.
Premere il tasto **|◀◀** o **▶▶|** per selezionare un'opzione e regolare le impostazioni, quindi premere **ENTER** per confermare.

Nota: Durante l'impostazione, premete il tasto **MENU** per tornare all'interfaccia precedente.

Menu di impostazione FM
Scan setting (impostazione di ricerca)
All stations (Tutte le stazioni): la ricerca automatica localizza qualsiasi stazione disponibile.
Strong station only (Solo stazioni forti): la ricerca automatica localizza solo stazioni con segnale forte.

Audio setting (impostazione audio)
Consente di selezionare un'opzione tra “Stereo allowed” (Stereo consentito) e “Forced mono” (Mono forzato) pe la radio FM.

System (Sistema)
Consente di accedere alle opzioni di impostazione del sistema: Time (ora), Language (Lingua), Factory Reset (Ripristino valori di default), SW version (Versione del software).

• Time (Ora)
** Set Time/ Date (Imposta data e ora)
Imposta data e ora (GG/MM/AAAA). Consulta la procedura descritta nella sezione “IMPOSTAZIONE ORA E DATA”.

** Auto update (Aggiornamento automatico)
Update from Any (Aggiornamento da qualsiasi): aggiornamento dell'ora in base del ricevitore radio FM o al DAB/DAB+.
Update from DAB (Aggiornamento da DAB): aggiornamento dell'ora in base al DAB/DAB+.
Update from FM (Aggiornamento da FM): aggiornamento dell'ora in base del ricevitore radio FM.
No update (Nessun aggiornamento): consente di visualizzare l'ora in base all'impostazione di sistema.

** Set 12 /24 hour (Impostazione del formato orario 12/24)
Imposta formato ora: 12 o 24 ore

* Set date format (Impostazione del formato data)
Imposta formato data: GG-MM-AAAA o MM-GG-AAAA

• Language (Lingua)
Consente di selezionare la lingua dei menu: Français, English, German, Dutch.

• Factory Reset (Ripristino valori di default)
Consente di ripristinare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

• SW version (Versione del software)
Consente di visualizzare la versione corrente del software.

Menu di impostazione DAB
Full Scan (Ricerca completa)
Questa funzione consente la ricerca e la creazione di un elenco delle stazioni DAB disponibili in automatico.

Manual Tune (Sintonizzazione manuale)
Questa funzione può essere utilizzata come aiuto durante lo spostamento dell'antenna o dell'apparecchio volto a migliorare la ricezione di un canale o una frequenza specifici.
Premere il tasto **|◀◀** o **▶▶|** fino a selezionare <Manual Tune> (Sintonia manuale) e premi **ENTER** per confermare. Premere il tasto **|◀◀** o **▶▶|** per selezionare la frequenza desiderata e premi **ENTER** per sintonizzare le stazioni nella frequenza selezionata.

DRC (Compressione del livello audio)
La funzione DRC aiuta a rendere i suoni deboli più facili da udire quando l'apparecchio è utilizzato in un ambiente rumoroso.
Premere il tasto **|◀◀** o **▶▶|** per selezionare il livello DRC desiderato: off (disattivo), high (alto), low (basso). Premere il tasto **ENTER** per confermare.
DRC off (disattivo): nessuna compressione (impostazione predefinita).
DRC high (alto): compressione massima.
DRC low (basso): compressione media.

Nota: La funzione DRC funziona solo con stazioni radio con compressione del livello audio.

Prune (Elimina)
Consente di rimuovere le stazioni non disponibili contenute nell'elenco. Le stazioni non valide che possono essere eliminate sono contrassegnate dall'icona “?”.
Premere il tasto **|◀◀** oppure il tasto **▶▶|** per selezionare “No” o “Yes” (Sì), quindi premere il tasto **ENTER** per annullare o confermare l'eliminazione delle stazioni non valide.

Sistema
Consultare le istruzioni fornite nella sezione “Menu di impostazione FM”.

INFORMAZIONI DELLA STAZIONE CORRENTE

Durante l'ascolto di una stazione, il quadrante ne mostrerà il nome e le informazioni DLS (Dynamic Label Segment), come il nome del programma, il titolo del brano e i dettagli dei contatti. Premi più volte **INFO** per visualizzare in sequenza ciclica le informazioni disponibili:

Modalità DAB:
Radio testo, tasso di errore del segnale/ intensità del segnale, PTY(Tipo di programma), nome dell'ensemble, frequenza del canale, bit rate/ variante codec/ Stereo o Mono, data

Modalità FM:
Radio testo / PTY(Tipo di programma), Nome , Stereo o Mono, Data

MESSAGGI DI ERRORE

‘No DAB station’:	Nessuna ricezione DAB.
‘Service not available’:	La stazione elencata non è rilevabile.
(Nessun nome):	La stazione corrente non trasmette un nome identificativo.
‘No stations found’:	Nessuna stazione DAB disponibile, controlla/sposta l'antenna.
‘No Radio Text’:	Non sono disponibili informazioni di testo RDS su questa stazione.
‘No PTY’:	Non sono disponibili informazioni sul tipo di programma RDS.

COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI

Tensione massima di uscita ≤ 150mV
Caratteristiche voltaggio banda larga ≥ 75mV
AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE
Diminuite il volume prima di collegare le cuffie e aumentatelo successivamente se necessario. L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito. Se le cuffie/ auricolari sono collegati all'apparecchio, gli altoparlanti del lettore si disattivano automaticamente.
Attenzione: evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

MANUTENZIONE

Pulizia
ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo.
• Servitevi di un panno morbido e asciutto. Spolverate regolarmente le aperture di ventilazione poste sul retro e ai lati dell'apparecchio.
• Il ricorso a solventi oppure a prodotti abrasivi o a base d'alcool rischia di danneggiare l'apparecchio.
• Se un oggetto o un liquido entra nell'apparecchio, scollegate immediatamente l'apparecchio dalla corrente e affidatelo ad un tecnico autorizzato.

Osservazioni sui dischi
• Non utilizzate dischi di forma irregolare (ad esempio ottagonali o a forma di cuore). L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.
• Non inserite più di un disco nello scomparto.
• Non cercate di aprire il compartimento CD mentre la riproduzione è in corso.
• Non toccate la lente per non provocare un malfunzionamento.
• Se il disco è rigato, sporco o presenta impronte digitali, è possibile che l'apparecchio non funzioni. Prima della riproduzione, pulite il disco con un panno. Pulite delicatamente dal centro verso l'esterno. Non riponete i dischi in luoghi soggetti a temperature elevate o a forte umidità. Potrebbero deformarsi. Terminato l'ascolto, riponete il disco nella sua custodia.
• La capacità dell'unità di riprodurre CD-R o CD-RW può variare in base alla qualità del supporto, al masterizzatore, alla velocità di masterizzazione e al software applicativo.

Nota importante
• Estraete il disco dal compartimento se l'apparecchio deve essere trasportato.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: CA 230V ∿ 50Hz
Consumo: 14W
Altoparlante: 4 ohms

RADIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.200 MHz

BLUETOOTH
Versione del Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: 3.69 dBm
Raggio d'azione: fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui si notino problemi con l'unità, prima di richiedere assistenza verificare i seguenti punti.

Assenza di alimentazione
• Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa CA.

Audio assente
• Il volume del dispositivo esterno è al minimo; aumentare il volume.
• Il volume dell'altoparlante è impostato sul minimo; aumentare il volume.

Impossibile associare o connettere il dispositivo Bluetooth all'unità
• La funzione Bluetooth sul dispositivo non è stata attivata. Consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per dettagli su come attivare la funzione Bluetooth.
• L'unità non è in modalità di associazione. Premere il tasto **AMS/MODE** fino a quando l'indicatore del Bluetooth non lampeggia rapido.
• L'unità è già connessa a un altro dispositivo Bluetooth; disconnettere il dispositivo, quindi riprovare.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una “tensione pericolosa” nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

La targhetta segnaletica si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE: Emissione di radiazioni laser invisibili quando i dispositivi di sicurezza sono aperti o difettosi. Evitate l'esposizione diretta al fascio laser. Apparecchio laser di classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ATTENZIONE
- Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Lasciate uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantite sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non coprite le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocate nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esponete l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocate nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non gettate le pile nel fuoco! Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- La presa di alimentazione permette di scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e deve quindi restare facilmente accessibile. Per interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio, scollegate la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La presa di alimentazione deve restare facilmente accessibile durante l'uso, accertatevi che l'accesso alla presa sia libero.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno inizializzare l'apparecchio.

Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per sapere dove si trova il centro di riciclaggio più vicino. Per ulteriori dettagli, rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore. (Direttiva sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Nota: Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

NL BLUETOOTH MICROSYSTEEM MET DAB+/ FM-RADIO, CD EN USB-POORT

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

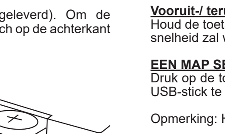
1. TFT-kleurendisplay
2. Bluetooth-indicator
3. Infraroodontvanger voor de afstandsbediening
4. ⏻ **/ SOURCE**: Om het apparaat aan/ uit te zetten; Voor het selecteren van de modus: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth, AUX IN.
5. USB-poort voor afspelen MP3's
6. Toets **▶|| / ENTER/ CLOCK**: Spelen/ pauze; bevestig selectie/ instellingen; om de datum en tijd in te stellen
7. Toets **■ / MENU**: Afspelen stoppen; Om het hoofdmenu te openen; Om terug te keren naar de vorige instelling
8. **VOLUME** controle: volume verhogen/ verlagen
9. Toets **PRE+/ ALBUM**: Voorkeurszender omhoog; om de gewenste map te selecteren; om het geluidseffect aan te passen.
10. Toets **EQ/ INFO**: Voor het selecteren van het gewenste geluidseffect: VLAK/ ROTS/ POP/ JAZZ/ KLASSIEK/ BASS; Om de informatie te bekijken die wordt uitgezonden door de radiozender te bekijken
11. **AMS/ MODE**: automatisch scannen naar zenders in radiomodus; Voor programmeren afspeelvolgorde/ instellen afspeelmodus in CD/ USB-modus; koppelen in Bluetooth-modus
12. **▶▶| , |◀◀** : Overslaan/ Zoeken/ Afstemmen
13. Luidsprekers
14. Aansluiting voor de rechter luidspreker
15. FM/ DAB-antenne
16. Aansluiting voor de linker luidspreker
17. Aansluiting voor de hoofdtelefoon
18. Aux in-stekkerbus (3.5mm)
19. Stroomkabel
20. Luidsprekerkabel
21. Toets **SNOOZE/ SLEEP**: Alarm tijdelijk uitschak elen; Om de slaaptijd te selecteren
22. Diskcompartiment

Afstandsbediening

R1. Toets ⏻ : Om het apparaat aan/ uit te zetten
R2. Toets **SOURCE**: Voor het selecteren van de modus: FM, DAB, CD, USB, Bluetooth, AUX IN
R3. Toets **EQ**: Voor het selecteren van het gewenste geluidseffect: VLAK/ ROTS/ POP/ JAZZ/ KLASSIEK/ BASS
R4. Toets **CLOCK**: om de datum en tijd in te stellen
R5. Toets **TIMER**: Om de timerfunctie in te stellen
R6. Toets **SLEEP**: Om de slaaptijd te selecteren
R7. Toets **ALARM 1**: alarm 1
R8. Toets **ALARM 2**: alarm 2
R9. Toets **SNOOZE**: Alarm tijdelijk uitschak elen
R10. Toets **MENU**: Om het hoofdmenu te openen; Om terug te keren naar de vorige instelling
R11. Toets **INFO**: Om de informatie te bekijken die wordt uitgezonden door de radiozender te bekijken
R12. Toets **ENTER**: bevestig selectie / instellingen
R13. Toets **■** : Afspelen stoppen
R14. Toets **▶||** : Spelen/ pauze
R15. Toetsen **VOL+ /-**: Volumeregeling
R16. Toetsen **|◀◀ , ▶▶|** : Overslaan/ Zoeken/ Afstemmen
R17. **AMS/ MODE**: automatisch scannen naar zender in radiomodus; Voor programmeren afspeelvolgorde/ instellen afspeelmodus in CD/ USB-modus; koppelen in Bluetooth-modus
R18. Toets **MUTE**: Activeren/ deactiveren van het geluid
R19. Toets **PRE+/ ALBUM**: Voorkeurszender omhoog; om de gewenste map te selecteren; om het geluidseffect aan te passen.

De afstandsbediening werkt op 1x “CR2025”-lithiumbatterij (meegeleverd). Om de afstandsbediening gebruiksklaar te maken, moet u de isolatietape die zich op de achterkant van de bediening bevindt, verwijderen.

VERVANGING VAN DE BATTERIJ VAN DE AFSTANDSBEDIENING
1. Duw de toets naar rechts.
2. Trek de batterijlader uit.
3. Plaats een “CR2025” batterij met de positieve kant (+) naar boven.
4. Plaats het lid terug.



OPMERKINGEN:
- Raadpleeg uw dealer alvorens de batterijen weg te werpen omdat hij ze zou kunnen terugnemen om te recycleren.
- Als de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt wordt, haalt u de batterijen beter uit het toestel om aantasting door uitlopen van de batterijen te vermijden.
- Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.

OPGEPAST:
Ontploffingsgevaar als de batterij niet juist ingevoegd wordt. Vervang de batterij enkel door een identieke batterij of door een batterij van hetzelfde type.

WAARSCHUWING
Neem de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden
(De afstandsbediening die wordt meegeleverd met) Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit ernstige inwendige brandwonden veroorzaken die in slechts 2 uur tot de dood kunnen leiden.
Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
Als u denkt dat er mogelijk batterijen zijn ingeslikt of batterijen in een lichaamsdeel terecht zijn gekomen, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.

LUIDSPREKERAANSLUITING

Steek het snoer van de RECHTER / LINKER luidsprekers in de luidsprekeringangen op de achterkant van het apparaat.

To AC outlet

VOEDING

Sluit het netsnoer aan op een AC 230V ∿ 50Hz stroombron.
Sluit het AC-netsnoer aan op een standaard stopcontact.

INSTELLEN TIJD EN DATUM

De eerste keer dat u naar DAB/ DAB+-radio luistert, zullen de tijd en datum van uw product automatisch worden gesynchroniseerd met de tijd en datum die worden uitgezonden door de DAB-dienst. Dit gebeurt in de 24-uursmodus in lijn met de zomertijd en het is dus niet nodig om de tijd en datum handmatig in te stellen.
Als u de tijd en datum handmatig wilt instellen, volg de onderstaande stappen:
1. Houd **CLOCK** ingedrukt om de modus voor het instellen van de datum en tijd te openen. De cijfers van het tijdformaat (24- of 12-uursweergave) knipperen.
2. Druk op **|◀◀ / ▶▶|** om ‘24H’ of ‘12H’ te selecteren en druk vervolgens op **CLOCK** om de tijdnotatie te bevestigen.
3. Druk op **|◀◀ / ▶▶|** om de tijd (UU:MM) en de datum (DD/MM/JJJJ) in te stellen. Druk vervolgens op **CLOCK** om te bevestigen.
4. Nadat het jaar is ingesteld, wordt de melding “Tijd opgeslagen” weergegeven.

OPMERKING: Als er wordt gekozen voor 12-uurs tijdnotatie, let dan ook op de AM- of PM-indicator om de juiste tijd in te stellen.

HET ALARM EN DE ALARMMODUS INSTELLEN

1. Houd de toets **ALARM 1** op de afstandsbediening om de instelmodus voor het alarm 1 te openen. Druk vervolgens ter bevestiging op **ALARM 1**.
2. Druk op **|◀◀** en / of **▶▶|** om een optie te selecteren en/of een instelling aan te passen en druk vervolgens ter bevestiging op **ALARM 1**.
- **Wekker 1 Wizard**: Om de alarmtijd in te stellen
- **Duur**: 15> 30> 45> 60> 90
- **Bron**: Om de wekbron in te stellen: zoemer, DAB, FM, CD of USB.
- **Station**: Selecteer de laatst beluisterde radiozender of gewenste voorkeurszender. Deze optie is alleen beschikbaar wanneer de wekmodus is ingesteld op DAB of FM.
- **Fiets**: Dagelijks, Eenmalig, Weekends, Weekdagen
** Dagelijks: het alarm gaat elke dag af.
** Eenmalig: het alarm gaat één keer af.
** Weekends: het alarm gaat alleen in de weekenden af (zaterdag en zondag).
** Weekdagen: het alarm gaat alleen op weekdagen af (maandag tot en met vrijdag).
- **Volume**: Om het alarmvolume in te stellen.
Opmerking: Het minimale alarmvolume is beperkt tot 8.
- **Wekker Aan/ Uit**: druk herhaaldelijk op **ALARM 1** om de alarmmodus in/uit te schakelen.
3. Druk op de **ALARM 1** -toets om de instelling van alarm 1 te slaan. "Alarm Saved" (Opgeslagen) geproduceerde enkele seconden. Vervolgens worden de alarm1-indicator “①” en de alarmtijd op het display weergegeven.

Opmerking:
- Dezelfde procedure geldt voor Alarm 2 met **ALARM 2** -knop. Vervolgens worden de alarm2-indicator “②” en de alarmtijd op het display weergegeven.
- Als er gebruik wordt gemaakt van het 12-uursformaat, zorg dan dat u ook de AM/PM-indicator juist instelt.
- Sommige CD's of USB-apparaten zijn mogelijk niet compatibel met de alarmfunctie. Stel de alarmbron in op zoemer, FM of DAB als uw CD of USB-apparaat niet compatibel is.

Uitschakelen van het alarm
1 - Korte onderbreking van het alarm
Druk op **SNOOZE** om het alarm tijdelijk te onderbreken. Het apparaat schakelt over naar de stand-bymodus. Het display toont de melding ‘Sluimeren’ en de resterende sluimertijd. Het alarm stopt en gaat 9 minuten later opnieuw af.
2 - Stoppen van het alarm
Druk op **ALARM 1** of ⏻ om het alarm te stoppen.
Opmerking:
- Wanneer “Dagelijks” is ingesteld, gaat het alarm de volgende dag opnieuw af op dezelfde tijd.
- Wanneer “Eenmalig” is ingesteld, gaat het alarm niet opnieuw af. De alarmindicator brandt niet langer.
- Wanneer “Weekends” is ingesteld, gaat het alarm op de volgende zaterdag of zondag opnieuw af op dezelfde tijd.
- Wanneer “Weekdagen” is ingesteld, gaat het alarm op de volgende weekdag (maandag tot en met vrijdag) opnieuw af op dezelfde tijd.
3 - Uitschakelen van het alarm
Druk in de standbymodus herhaaldelijk op **ALARM 1** tot “① Uit” wordt weergegeven om alarm1 permanent te annuleren.

Opmerking: Dezelfde procedure geldt voor Alarm 2 met **ALARM 2** -knop.

TIMER

1. Houd in de standbymodus **TIMER** op de afstandsbediening een paar seconden ingedrukt, de uurcijfers knipperen.
2. Druk op **|◀◀** en / of **▶▶|** om de inschakeltijd van de timer in te stellen.
3. Druk op **TIMER** en druk vervolgens op **|◀◀** of **▶▶|** om de bron van de timermodus te selecteren: FM, DAB, CD, USB.
4. Druk op **TIMER** en druk vervolgens op **|◀◀** en / of **▶▶|** om de uitschakeltijd van de timer in te stellen.
5. Druk ter bevestiging nogmaals op **TIMER**. Het apparaat schakelt nu uit en speelt automatisch af binnen het ingestelde tijdsbereik.

SLAAPFUNCTIE (AUTOMATISCH UITSCHAKELEN)

Als het apparaat is ingeschakeld. Om in slaap te vallen met de muziek, herhaaldelijk op **SLEEP** om de resterende luistertijd in te stellen op 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-05 minuten. Het apparaat zal automatisch uitschakelen nadat de geselecteerde tijd is verstreken. Druk om de slaapfunctie te annuleren herhaaldelijk op **SLEEP** tot het slaappictogram wordt niet langer weergegeven.

MODUS EN VOLUMEREGELING

1. Druk op de toets ⏻ om het toestel in werking te zetten.
2. Druk lang op ⏻ op het apparaat of druk kort op ⏻ op de afstandsbediening om het apparaat uit te schakelen.
3. De functie (FM/ DAB/ CD/ USB/ BLUETOOTH/ AUX IN) kan worden geselecteerd door herhaaldelijk op **SOURCE** te drukken.

Om energie te besparen zal het apparaat automatisch naar de standbymodus schakelen wanneer het afspelen het eindpunt heeft bereikt of het volume is ingesteld op een zeer laag niveau en het apparaat niet wordt gebruikt voor een periode van 15 minuten.

VOLUMEREGELING
Draai aan de volumeknop op het apparaat of druk op **VOL+/-** op de afstandsbediening om het volume op een comfortabel niveau in te stellen. Het volumeniveau wordt een aantal seconden weergegeven.

HET GELUID DEMPEN
Druk als het apparaat is ingeschakeld kort op de toets **MUTE** om het geluid te dempen. Druk nogmaals op de toets om de geluidsweergave te hervatten.

Equalizermodi
Houd **EQ** op het apparaat ingedrukt of druk herhaaldelijk op **EQ** op de afstandsbediening om tussen de verschillende geluidseffecten te schakelen VLAK, ROTS, POP, JAZZ, KLASSIEK en BASS. De selectie wordt voor een paar seconde op het display getoond.

WEERGAVE VAN DISKS

1. Druk op de toets ⏻ om het toestel in werking te zetten.
2. Druk op de knop **SOURCE** op de afstandsbediening om de CD-functie te selecteren.
3. Til de disclade op.
4. Breng de disk in het diskcompartiment met de bedrukte zijde langs boven, en sluit de CD-deur
5. Het afspelen start automatisch na een paar seconden.

Normale weergave
Afspelen/ Pauzeren
Druk om het afspelen tijdelijk te stoppen op **▶||** . Druk om het afspelen te hervatten nogmaals op de knop.

STOPPEN
Druk kort op **■** om het afspelen te stoppen. Het totaal aantal tracks wordt getoond op het display.

Selectie van een bestand
1. Druk eenmaal op de toets **▶▶|** om naar de volgende track te gaan of druk meermaals om verschillende tracks verder tegaan.
2. Druk eenmaal op de toets **|◀◀** om terug te keren naar het begin van de huidigetrack of druk meermaals om terug te keren naar de vorige tracks.

Vooruit-/ terugspoelen
Houd de toets **|◀◀ / ▶▶|** ingedrukt om vooruit/ terug te spoelen. Het afspelen met normale snelheid zal worden hervat wanneer u de knop loslaat.

EEN MAP SELECTEREN (ALLEEN MP3)
Druk op de toets **ALBUM** om de eerste track van de volgende map op uw huidige disc of USB-stick te selecteren.

Opmerking: Het MP3-pictogram licht op tijdens het afspelen van MP3-bestanden.

AFSPELEN VANAF USB

1. Druk op de toets ⏻ om het toestel in werking te zetten.
2. Sluit de USB-randapparatuur aan op de USB-poort van het toestel.
3. Druk op de toets **SOURCE** op om de USB-modus te selecteren. Na een paar seconden, Het afspelen start automatisch.

Opmerkingen:
- Het totaal aantal MP3-bestanden op het USB-apparaat mag niet groter zijn dan 999.
- Het USB-apparaat mag niet meer dan 99 mappen bevatten.
- Het inlezen van de bestanden duurt een paar seconden of langer, afhankelijk van het aantal MP3-bestanden en mappen op het USB-apparaat.
- Teek niets anders dan USB-randapparatuur in de hiertoe voorziene poort. U riskeert het toestel te beschadigen.
- De USB-poort mag niet rechtstreeks aangesloten worden op een computer: dit kan het toestel beschadigen.
- Er bestaan verschillende USB-sleutels en MP3-spelers op de markt. Wij kunnen niet garanderen dat het toestel compatibel is met alle formaten. Gebruik daarom een andere USB-drager indien uw USB-drager niet werkt.

WEERGAVEMODI (CD/MP3)

Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** om een van de verschillende afspeelmodi in de volgende volgorde te selecteren.

Voor Audio CD's: Herhaal één ➡ Herhaal alle ➡ Willekeurige volgorde ➡ Normaal
Voor MP3-bestanden: Herhaal één ➡ Herhaal alle ➡ Herhaal map ➡ Willekeurige volgorde ➡ Normaal

Repeat one (Herhaal één) – Herhaal de track die wordt afgespeeld.
Repeat All (Herhaal alle) – Herhaal alle tracks.
Repeat Album (Herhaal Album) – Herhaal alle tracks op het gehele album/ in de gehele map.
Random (Willekeurige volgorde) – alle tracks worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
Normal (Normaal) – de tracks worden in de normale volgorde afgespeeld.

Geprogrammeerde weergave (alleen in CD-modus)
1. Druk als het afspelen gestopt is op de **AMS** toets op. Het display toont “ ★ 01”.
2. Druk op **ALBUM** om de gewenste map te selecteren en druk op **|◀◀ / ▶▶|** om de gewenste track te selecteren.
3. Druk ter bevestiging op **AMS**.
4. Herhaal de bovenstaande stappen om tot 20 tracks voor CD's en tot 99 tracks voor MP3's te programmeren.
5. Druk op de **▶||** toets om het geprogrammeerd afspelen te starten.
6. Druk één keer op **■** om het afspelen van het programma te stoppen.
7. Als u het geprogrammeerd afspelen wilt annuleren, druk twee keer op **■** . De “ ★ ” indicator zal nu uitschakelen.

BLUETOOTH-FUNCTIE

De *Bluetooth*® markering en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

1. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld, druk herhaaldelijk op **SOURCE** op het apparaat om de Bluetooth-modus te selecteren. Het display zal “Bluetooth”. De Bluetooth-indicator zal snel beginnen te knipperen.
2. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer “M-50 DBT” uit de lijst met apparaten. (Kijk in de handleiding van het apparaat waarmee u verbinding wilt maken voor gedetailleerde instructies.) Als het Bluetooth-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan “0000” in. Sommige Bluetooth-apparaten zullen u vragen de verbinding te accepteren. Bluetooth-indicator stopt met knipperen als het succesvol is gekoppeld.
Tip: Als u uw Bluetooth-luidspreker wilt verbinden met een andere Bluetooth-audioapparaat, dan moet u de verbinding met het huidige apparaat verbreken en de bovenstaande stappen volgen om een nieuwe verbinding op te zetten.
Als het koppelen mislukt, volg dan de volgende stap:
Druk één keer op **AMS/ MODE** tot de Bluetooth-indicator snel knippert om naar de koppelmodus te schakelen. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer “M-50 DBT” uit de lijst met apparaten (zie stap 2 hierboven).

• Op bepaalde apparaten, zoals computers, moet u, zodra er is gekoppeld, het apparaat selecteren in het Bluetooth-menu en de optie “Gebruik als audioapparaat (stereo)” (of een soortgelijke optie) gebruiken.
• De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
• Als het apparaat weer wordt ingeschakeld, dan zal het automatisch proberen opnieuw verbinding te maken met het Bluetooth-apparaat waarmee het laatst werd gekoppeld.

Een Bluetooth-apparaat gebruiken
1. Als u verbinding heeft gemaakt met een apparaat (zie voorgaande paragraaf), gebruik dan de bediening op uw Bluetooth-apparaat en wanneer het afspelen wordt gestart, dan zal het geluid uit de luidsprekers van de M-50 DBT klinken.
2. Druk op **▶||** om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
3. Selecteer de gewenste track met **|◀◀ / ▶▶|**.
4. Stel het volume in met behulp van de volumetoetsen. U kunt het volume ook instellen op het apparaat dat is verbonden met de luidspreker.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze “MUSE M-50 DBT” voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

NAAR EEN HULPBRON LUISTEREN

1. Sluit uw hulpapparaat (bijv. mp3-speler) aan op de **AUX IN** (kabel niet meegeleverd).
2. Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de Aux in-modus te selecteren. Het display toont de melding “AUX”.
3. Start het afspelen van uw hulpbron.
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
5. Om het afspelen te stoppen, trekt u de externe audiobron uit de **AUX IN** aansluiting.

RADIO

LUISTEREN NAAR DAB/DAB+ RADIO
Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld herhaaldelijk op **SOURCE** om het DAB-pictogram te selecteren.
De eerste keer dat u de radio gebruikt, of wanneer de zenderlijst leeg is, voert de radio automatisch een volledige scan uit om te zien welke zenders beschikbaar zijn. Het display toont de melding “Scannen……” en er wordt een voortgangsbalk getoond die de voortgang van de scan weergeeft. Daarnaast wordt het aantal zenders dat is gevonden tijdens de scan getoond.

Het is ook mogelijk dat u om een van de volgende redenen handmatig een scan moet starten om de lijst met zenders bij te werken:
- Er kunnen van tijd tot tijd nieuwe zenders beschikbaar komen.
- Zenders in de buurt kunnen niet langer worden ontvangen (ongeldige zenders worden in de zenderlijst met een vraagteken voor hun naam aangegeven).
- Als de ontvangst bij het uitvoeren van de oorspronkelijke scan niet goed was (bijvoorbeeld omdat de antenne niet was uitgestrekt), kan dit resulteren in een lege of onvolledige lijst met beschikbare zenders.
- Als de ontvangst voor sommige zenders slecht is en het geluid regelmatig wordt onderbroken, is het mogelijk alleen zenders met een goede signaalsterkte op te nemen in de lijst.

U kunt een volledige scan uitvoeren door op **MENU** te drukken om het instellingenmenu te openen, druk op **|◀◀** of **▶▶|** om <Volledige scan> te selecteren en vervolgens op **ENTER** te drukken om de scan uit te voeren.
Zodra de scan is voltooid, keert de radio terug naar de eerder geselecteerde zender of de eerste zender uit de zenderlijst.
Selecteer een zender met **|◀◀ / ▶▶|** , en druk vervolgens ter bevestiging op **ENTER** op het apparaat.

Opmerking:
- Als er geen uitzendingen worden gevonden met de DAB/DAB+ scan, dan zal de melding “Geen DAB-station “ op het display verschijnen.
- Voor betere ontvangst wordt aanbevolen de antenne volledig uit te strekken of de volledige scan nogmaals uit te voeren op een andere plaats.
- Het geluid wordt tijdens het scannen naar zenders automatisch uitgeschakeld.

LUISTEREN NAAR FM RADIO
Druk in de FM-radiomodus op **|◀◀** of **▶▶|** om handmatig af te stemmen. Houd **|◀◀ / ▶▶|** ingedrukt om automatisch te scannen.
Opmerking: Strek de draadantenne uit voor betere ontvangst.

VOORKEURSZENDER INSTELLEN
Deze radio kan 30 FM- en 30 DAB/DAB+ zenders opslaan als voorkeurszenders.
1. Stem in de FM- of DAB-modus af op de gewenste radiozender.
2. Druk op **AMS** om de opslagmodus voor voorkeurszenders te openen.
3. Druk op **|◀◀** of **▶▶|** om een kanaal te selecteren. Druk op **ENTER** om de zender op te slaan. “Station X opslaan” wordt weergegeven op het display (X is het voorkeurszendernummer).
Opmerking: Als u een voorkeurszender selecteert die nog niet is geprogrammeerd, dan zal de tekst “Leeg” op het display worden getoond. Als de zender al eerder is geprogrammeerd, wordt de FM-frequentie of DAB-zendernaam weergegeven.
4. Herhaal stap 1-3 om andere zenders op te slaan.

LUISTEREN NAAR VOORKEURSZENDERS
Druk op SOURCE om de FM- of DAB/DAB+ band te selecteren. Druk op **PRE+** de gewenste zender te selecteren. Stel het volume naar wens in met behulp van **VOL+** en **VOL-**.

INSTELLINGENMENU
Druk in de FM- of DAB/DAB+ modus **MENU** om het instellingenmenu te openen. Druk op **|◀◀** of **▶▶|** om een optie te selecteren en de instellingen aan te passen, druk vervolgens ter bevestiging **ENTER**.

Opmerking: Als u instellingen maakt in het menu, druk dan op **MENU** om terug te keren naar de voorgaande stap.

Instellingenmenu FM
Scaninstelling
Alle stations: de automatische scanfunctie zoekt naar alle beschikbare zenders.
Alleen sterke stations: de automatische scanfunctie zoekt alleen naar zenders met een sterk signaal.

Audio-instelling
Om een keuze te maken uit “Stereo toegestaan” en “Alleen mono” voor FM-radio.

Systeem
Om systeemopties te selecteren: Tijd, Talen, Fabrieksreset, SW-versie (softwareversie).

• Tijd
** Tijd/datum instellen:
Hiermee kunt u de datum (DD/MM/JJ) en tijd instellen. Raadpleeg voor het instellen van de datum en tijd de instructies in de paragraaf ‘INSTELLEN TIJD EN DATUM’.

** Autom. bijwerken (Automatisch bijwerken)
Update alles: tijd bijwerken met behulp van FM of DAB/DAB+.
Update van DAB: tijd bijwerken met behulp van DAB/DAB+
Update van FM: tijd bijwerken met behulp van FM.
Geen update: toon de tijd die is ingesteld in de systeeminstellingen.

** 12/24 uur instellen
Tijdnotatie instellen:12/24-uursweergave voor klok

** Datumnotatie instellen
De datumnotatie instellen op DD-MM-JJJJ of MM-DD-JJJJ

• Talen
Om de taal waarin de menu's worden weergegeven te selecteren: Français, English, German en Dutch.

• Fabrieksreset
Om de fabrieksinstellingen te herstellen.

• SW-versie (softwareversie)
Om de huidige softwareversie te bekijken.

Instellingenmenu DAB
Volledige scan
Door gebruik te maken van deze functie kunt u een automatische scan uitvoeren en een lijst maken van DAB/ DAB+-zenders die ontvangen kunnen worden.

Handm. afstmmn. (Handmatig afstemmen)
Deze functie kan worden gebruikt om te assisteren bij het positioneren van de antenne van de radio, of om nauwkeurig af te stemmen op een specifiek kanaal of een specifieke frequentie.
Druk op **|◀◀** of **▶▶|** om <Handm. afstmmn.> te selecteren en druk ter bevestiging op **ENTER**. Druk op **|◀◀** of **▶▶|** om de gewenste frequentie te selecteren en druk op **ENTER** om op de geselecteerde frequentie af te stemmen.

DRC (Dynamic range compression)
DRC kan zachte geluiden eenvoudiger hoorbaar maken wanneer het apparaat wordt gebruikt in een lawaaiige omgeving.
Druk op **|◀◀** of **▶▶|** om het gewenste DRC-niveau te selecteren: DRC uit, DRC hoog, DRC laag. Druk ter bevestiging op **ENTER**.
DRC uit - geen compressie. Dit is de standaardinstelling.
DRC hoog - maximale compressie
DRC laag - gemiddelde compressie.

Opmerking: DRC wordt alleen gebruikt bij DRC-uitzendingen.

Inkorten (Niet-beschikbare zenders verwijderen)
Verwijder zenders die in de lijst voorkomen maar niet langer beschikbaar zijn. Deze functie kan alle ongeldige zenders, deze worden in de zenderlijst weergegeven met een “?” voor de zendernaam, verwijderen.
Druk op **|◀◀** of **▶▶|** om “Nee” of “Ja” te selecteren en druk daarna op **ENTER** om het verwijderen van alle niet-beschikbare zenders te bevestigen of annuleren.

Systeem
Zie handelingen in het gedeelte “Instellingenmenu DAB”.

INFORMATIE OVER HUIDIGE ZENDER/MUZIEK

Tijdens het afspelen van een zender toont het display de naam van de zender en DLS-informatie (Dynamic Label Segment) die door de radiozender wordt uitgezonden, zoals de programmanaam, de naam van de track en contactgegevens. Elke keer wanneer u kort op **INFO** drukt, wordt de volgende reeks informatie weergegeven. De informatie wordt weergegeven in de volgende cyclus:

DAB modus
Radiotekst, signaalfout/ signaalsterkte, PTY (Programmatype), ensemble-naam, frequentie, bitrate/ codec/ Stereo of Mono, datum

FM modus:
Radiotekst/ PTY (Programmatype), Naam, Stereo of Mono, Datum

FOUTMELDINGEN

‘Geen DAB-station’:	Geen DAB-ontvangst
‘Niet beschikbaar’:	De weergegeven zender kan niet worden gevonden.
(Geen naam):	De huidige zender zendt geen identificatienaam uit.
‘Geen zenders gevonden’:	Er zijn geen DAB-zenders beschikbaar, controleer/verplaats de antenne.
‘Geen Radiotekst’:	Er is geen RDS-tekstinformatie beschikbaar voor deze zender.
‘Geen PTY’:	Er is geen informatie over het RDS-programmatype beschikbaar.

GEBRUIK VAN EEN HOOFDTELEFOON

Maximale uitgangsspanning ≤ 150mV
Breedband-karakteristieke spanning ≥ 75mV
WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT HET VOLUME VAN DE HOOFDTELEFOON
Verminder het geluidsvolume vooraleer u een hoofdtelefoon aansluit. Vervolgens kunt u het geluid naar wens luider zetten. Langdurig luisteren naar het toestel op hoog volume kan het oor van de gebruiker beschadigen. Het geluid wordt niet langer door de luidsprekers gestuurd, van zodra u een hoofdtelefoon aansluit.
OPGEPAST: Vermijd het luisteren naar het toestel op hoge volumes die het oor van de gebruiker kunnen beschadigen.

Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

ONDERHOUD

OPGEPAST: Koppel het toestel los van elke voedingsbron vooraleer het schoon te maken.
• Gebruik een propere, zachte, droge doek. Stof de verluchtingsopeningen aan de achterzijde of zijkanten van het toestel regelmatig af.
• Het gebruik van solventen of bijtende middelen op basis van alcohol kan het toestel beschadigen.
• Als een object of een vloeistof in het toestel loopt, koppel het dan meteen los en laat het nakijken door een gekwalificeerd technieker.

Opmerkingen ivm disks
• Gebruik geen disks met een speciale vorm (achthoek, hartvorm, enz.) die het toestel slecht zou doen werken.
• Plaats maar 1 disk in het compartiment.
• Open het compartiment niet tijdens de weergave.
• Raak de lens niet aan om disfunctie van het toestel te vermijden.
• Een disk met krassen, stof of vingerafdrukken kan slecht werken. Gebruik een zachte, droge doek om de disk schoon te maken, vooraleer de disk weer te geven. Doe dit van het midden uit naar de zijkanten toe. Plaats de disks nooit bloot aan vochtigheid of extreme temperaturen om ze niet te vervormen. Plaats uw disks na de weergave opnieuw in hun doosjes.
• De radio kan mogelijk niet alle CD-R's en CD-RW's afspelen, afhankelijk van de kwaliteit van de gebruikte discs, cd-brander, brandsnelheid en software.

Belangrijke opmerking
• Haal de disk uit het compartiment als het toestel vervoerd moet worden.

TECHNISCHE KENMERKEN

Netstroom: AC 230V ∿ 50Hz
Verbruik: 14W
Luidspreker: 4 ohms

RADIO
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.200 MHz

BLUETOOTH
Bluetooth-versie: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-vermogen (radiofrequentievermogen): 3.69 dBm
Werkafstand: Tot 10 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Mocht het apparaat een probleem vertonen, probeer dan de volgende stappen uit te voeren voordat u contact opneemt met de klantenservice:

Geen stroom
• Zorg ervoor dat de luidspreker is aangesloten op het lichtnet.

Geen geluid – Algemeen
• Het volume van het extern apparaat is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.
• Het volume van de M-50 DBT is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.

Het Bluetooth-apparaat kan niet koppelen of kan geen verbinding maken met de luidspreker.
• U heeft de Bluetooth-functie van uw apparaat niet ingeschakeld. Raadpleeg de handleiding van uw apparaat om de Bluetooth-functie te activeren.
• Het apparaat staat niet in de koppelmodus. Druk op **AMS/MODE** tot de Bluetooth-indicator snel knippert.
• Het apparaat is al verbonden met een ander Bluetooth-apparaat; verbreek de verbinding met dat apparaat en probeer het nogmaals.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

OPGEPAST: Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het toestel niet demonteren. Het toestel bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker zelf kan gerepareerd worden. Contacteer altijd een gekwalificeerde technieker indien een reparatie nodig is.

Het symbool van een zwarte driehoek met daarin een witte bliksemschicht eindigend in een driehoek, waarschuwt de gebruiker dat er een gevaarlijke spanning aanwezig is in het toestel.

Het bovenstaande symbool (zwarte driehoek met daarin een wit uitroepingsteken) waarschuwt de gebruiker dat er belangrijke gebruiksaanwijzingen in verband met het gebruik en het onderhoud te beschikking zijn in de bijgeleverde handleiding.

Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de onderkant van het toestel.

WAARSCHUWING STEL HET TOESTEL NIET BLOOT AAN VOCHT OF REGEN OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN.

OPGEPAST: Onzichtbare laserstralen wanneer het veiligheidsmechanisme open of stuk is. Vermijd blootstelling aan stralen product van laserklasse 1

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

OPGELET
- Gebruik dit toestel bij een gematigd klimaat.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de achterkant van het toestel.
- Zorg voor een afstand van minimum 5 cm rondom uw toestel voor voldoende ventilatie.
- Zorg voor een juiste ventilatie van het toestel en bedek de ventilatie-openingen niet met voorwerpen zoals dagbladen, tafellakens, gordijnen, enz.
- Plaats geen warmtebron, zoals een brandende kaars, op of in de buurt van het toestel.
- Stel het toestel niet bloot aan waterspatten of vochtigheid.
- Plaats geen voorwerpen met vloeistof, zoals een vaas, op of in de buurt van het toestel.
- Gooi de batterijen niet in het vuur. Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.
- Met de netspanningsstekker kan het toestel uitgetrokken worden, deze moet dus gemakkelijk toegankelijk blijven. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken dient u de voedingsstekker helemaal uit het stopcontact te trekken. De netspanningsstekker mag niet verhinderd worden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens gebruik.
- Onder invloed van tijdelijke elektrostatische en/of elektrische verschijnselen kan het product storingen ondervinden en kan een heropstart nodig blijken.

Indien u dit toestel in de toekomst wilt weggooien, denk er dan aan om het te recycleren via een inzamelpunt voor elektrische huishoudapparaten. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Voor meer informatie wendt u zich tot de lokale overheden of uw verdeler (richtlijn met betrekking tot Afval afkomstig van elektrische en elektronische apparaten).

Opmerking: Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France